

Operação e Manutenção do Console P10



Operação e Manutenção do Console P10



Informações de edição

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DO CONSOLE P10

P/N 302291-581

Copyright © January 2013 Precor Incorporated. Todos os direitos reservados. Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Observação sobre marcas comerciais

Precor, AMT e EFX são marcas comerciais registradas e Preva é uma marca comercial da Precor Incorporated. Outros nomes neste documento podem ser marcas comerciais ou registradas de seus respectivos proprietários.

Aviso de propriedade intelectual

Todos os direitos, títulos e interesses no software do Preva Business Suite, os materiais impressos que o acompanham, quaisquer cópias do software e todos os dados coletados por meio do Preva Business Suite são de propriedade exclusiva da Precor ou de seus fornecedores, dependendo do caso.

A Precor é amplamente reconhecida pelos designs inovadores e premiados de seus equipamentos de ginástica. A Precor pesquisa intensamente patentes nos EUA e no exterior, tanto em busca da construção mecânica quanto dos aspectos visuais dos seus produtos. Qualquer parte que contemple a utilização dos designs dos produtos da Precor está, por meio deste documento, advertida de que a Precor considera a apropriação não autorizada dos seus direitos exclusivos uma questão de grave importância. A Precor tomará as medidas legais cabíveis contra toda e qualquer apropriação não autorizada de seus direitos exclusivos.

Precor Incorporated
20031 142nd Ave NE, P.O. Box 7202
Woodinville, WA 98072-4002
1-800-347-4404

<http://www.precor.com>

Instruções Importantes de Segurança

Leia todas as informações na documentação fornecida juntamente com seu equipamento de ginástica antes da instalação deste dispositivo, incluindo guias de montagem, guias do usuário e manuais do usuário.

Este aparelho (daqui por diante chamado de console) deve ser enviado juntamente com o novo equipamento de treinamentos Precor (daqui por diante chamado de unidade base). Ele não é embalado para venda individual.

ADVERTÊNCIA para evitar lesões, o console deverá ser fixado firmemente à unidade base seguindo todas as instruções de montagem e instalação enviadas juntamente com a unidade base. O console deve ser conectado à alimentação CA SOMENTE por meio da fonte de alimentação fornecida. Ele deverá ser ligado somente depois de instalado conforme descrito nas instruções de montagem e instalação enviadas juntamente com a unidade base. O console deve ser usado somente com equipamentos de fitness Precor, não como um dispositivo independente.

Precauções de segurança

Siga sempre as precauções básicas de segurança ao utilizar este equipamento, para reduzir os riscos de lesão, incêndio ou dano. Outras seções deste manual fornecem mais detalhes sobre os recursos de segurança. Leia estas seções e siga todos os avisos de segurança. Essas precauções incluem os itens a seguir:

- Leia todas as instruções neste guia antes de instalar e usar o equipamento e siga as etiquetas no equipamento.

- Certifique-se de que todos os usuários realizaram um exame médico completo antes de iniciar um programa de condicionamento físico, especialmente se tiverem pressão arterial alta, alto nível de colesterol ou problemas cardíacos, histórico familiar de alguma das situações anteriores, possuírem mais de 45 anos de idade, tiverem problemas de obesidade, não realizarem exercícios regularmente ou tomarem algum tipo de medicamento.

Equivalente em francês do aviso acima para o mercado do Canadá: *Il est conseillé aux utilisateurs de subir un examen médical complet avant d'entreprendre tout programme d'exercice, en particulier s'ils souffrent d'hypertension artérielle, ou de cardiopathie ou ont un taux de cholestérol élevé, s'ils ont des antécédents familiaux des précédentes maladies, s'ils ont plus de 45 ans, s'ils fument, s'ils sont obèses, s'ils n'ont pas fait d'exercices réguliers au cours de l'année précédente ou s'ils prennent des médicaments. Si vous avez des étourdissements ou des faiblesses, arrêtez les exercices immédiatement.*

- Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com a operação do equipamento o utilizem ou fiquem próximas a ele. Não permita que crianças sem supervisão permaneçam próximas ao equipamento.
- Certifique-se de que todos os usuários usem vestimentas e calçados apropriados para exercícios e não utilizem roupas folgadas. Os usuários não devem usar calçados com salto ou solas de couro e devem remover toda a sujeira ou pedras presas da sola de seus calçados. Devem, também, prender os cabelos compridos.
- Nunca deixe ligado o equipamento que não estiver sendo utilizado. Quando o equipamento não estiver em uso, desconecte-o da fonte de alimentação, antes de limpá-lo e antes de qualquer serviço de manutenção autorizado.

Observação: o adaptador de alimentação opcional é considerado uma fonte de alimentação para equipamentos com alimentação própria.

- Utilize o adaptador de alimentação elétrica fornecido com o equipamento. Conecte o adaptador de alimentação em uma tomada apropriada e aterrada, conforme indicado no equipamento.
- Tome cuidado ao montar ou desmontar o equipamento.
- Para as esteiras: Não use os recursos de digitação ou navegação na web ao caminhar em velocidades que ultrapassem um **ritmo lento e relaxado**. Sempre segurando uma barra fixa ao usar os recursos de digitação ou navegação na web.

- Para AMT e EFX: sempre segurando uma barra fixa ao usar os recursos de digitação ou navegação na web.
- Leia, compreenda e teste os procedimentos de parada de emergência antes do uso.
- Mantenha o cabo, o adaptador de alimentação opcional e o plugue longe de superfícies aquecidas.
- Disponha os cabos de alimentação de forma a evitar que sejam pisados, pressionados ou danificados por objetos colocados sobre eles, incluindo o equipamento em si.
- Certifique-se de que o equipamento receba ventilação adequada. Não coloque nada sobre o equipamento. Não utilize o equipamento sobre superfícies acolchoadas que possam bloquear a abertura de ventilação.
- Monte e opere o equipamento em uma superfície sólida e plana.
- **ESPAÇAMENTO** — as recomendações de espaçamento mínimo abaixo são baseados em uma combinação das normas voluntárias ASTM (EUA) e dos regulamentos EN (europeus), como o de 1 de outubro de 2012, para o acesso, a circulação ao redor e a desmontagem de emergência:
 - **Esteiras** — no mínimo, 0,5 m (19,7 pol) de cada lado da esteira e 2 m (78 pol) atrás da máquina.
 - **Outros equipamentos cardiovasculares que não são esteiras** — no mínimo, 0,5 m (19,7 pol) em, pelo menos, um dos lados e 0,5 m (19,7 pol) atrás ou na frente da máquina.

Deve ser dada atenção aos requisitos do Americans with Disabilities Act (ADA), EUA, Código 28 CFR

(consultar a Seção 305). As normas ASTM são voluntárias e podem não refletir os padrões atuais da indústria. A área real para o acesso, a circulação ao redor e a desmontagem de emergência é de responsabilidade do estabelecimento. A instalação deve considerar os requisitos de espaço total para o treino em cada unidade, as normas voluntárias e da indústria e as regulamentações local, estadual e federal. As normas e as regulamentações estão sujeitas a alterações a qualquer momento.

Importante: essas recomendações de espaçamento devem ser também usadas ao posicionar equipamentos longe de fontes de calor, como radiadores, saídas de calefação e fornos. Evite temperaturas extremas.

- Mantenha o equipamento longe de água e umidade. Para evitar choque elétrico ou dano aos componentes eletrônicos, não deixe que nada caia ou seja derramado dentro do equipamento.
- Ao usar a esteira, sempre prenda o clipe de segurança em sua roupa antes de começar os exercícios. Não usar o clipe de segurança pode oferecer grande risco de lesão em caso de queda.
- Lembre-se de que os monitores de frequência cardíaca não são dispositivos médicos. Vários fatores, incluindo o movimento do usuário, podem afetar a precisão da leitura da frequência cardíaca. Os monitores de frequência cardíaca são destinados apenas para auxiliar o exercício e determinar as tendências da frequência cardíaca em geral.
- Não opere equipamentos elétricos em lugares úmidos ou molhados.
- Nunca opere o aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados, se o equipamento não estiver funcionando adequadamente ou se tiver sido derrubado, danificado ou exposto à água. Caso ocorra algum desses problemas, entre em contato com a assistência técnica imediatamente.
- Faça a manutenção do equipamento para mantê-lo em boas condições de funcionamento, como descrito na seção *Manutenção* do manual do proprietário. Inspeção o equipamento para verificar se há componentes incorretos, desgastados ou soltos e corrija-os, substitua-os ou aperte-os antes de usar.
- Se desejar mover o equipamento, peça ajuda e utilize técnicas de elevação adequadas. Para obter mais informações, consulte o guia de montagem de seu produto.
- Restrições de peso do equipamento: não use a esteira se você pesar mais de 225 kg. Se você pesar mais de 160 kg, não corra sobre a esteira. Para todos os outros equipamentos de fitness, o limite de peso é de 160 kg.
- Use este equipamento apenas para seu propósito planejado, como descrito neste manual. Não use implementos acessórios não recomendados pela Precor. Tais implementos podem causar ferimentos.
- Não opere o equipamento onde produtos aerossol (spray) estejam em uso ou onde esteja sendo administrado oxigênio.
- Não use em áreas externas.

- Não tente reparar o equipamento sozinho, exceto para seguir as instruções de manutenção contidas no manual do proprietário.
- Nunca solte ou insira objetos dentro de qualquer abertura. Mantenha as mãos longe de partes móveis.
- Não coloque nada nos corrimãos estacionários, barras de suporte, console de controle ou coberturas. Coloque líquidos, revistas e livros nos receptáculos apropriados.
- Não apoie ou puxe o console em momento algum.



ATENÇÃO: NÃO remova a tampa, ou você pode se ferir com choques elétricos. Leia o guia de montagem e de manutenção antes de operar. Não há peças internas que o usuário possa reparar. Entre em contato com o Suporte ao Cliente se o equipamento precisar de reparo. Uso apenas com energia monofásica AC.

Materiais perigosos e descarte correto

As baterias dentro do equipamento com alimentação própria contêm materiais considerados perigosos para o meio ambiente. As leis federais exigem o descarte correto dessas baterias.

Caso planeje descartar o equipamento, entre em contato com o Atendimento ao cliente da Precor Commercial Products para obter informações sobre a remoção da bateria. Consulte *Assistência técnica*.

Reciclagem e descarte de produtos

Este equipamento deve ser reciclado ou descartado de acordo com os regulamentos locais e nacionais aplicáveis.

Etiquetas de produto, de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa ao descarte de equipamento elétrico e eletrônico (WEEE), determinam o procedimento para a devolução e a reciclagem de equipamentos utilizados, conforme aplicação em toda a União Europeia. A etiqueta WEEE indica que o produto não deve ser descartado em lixo comum e sim reciclado no fim da sua vida útil, de acordo com esta instrução.

De acordo com a Diretiva Europeia WEEE, os equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE) devem ser coletados separadamente e reutilizados, reciclados ou recuperados ao fim da vida útil. De acordo com o Anexo IX da Diretiva WEEE, usuários de EEE com a etiqueta WEEE não devem descartar um EEE cuja vida útil tenha se esgotado como lixo comum, mas devem utilizar a estrutura de coleta disponível a clientes para devolução, reciclagem e recuperação de WEEE. A participação do cliente é importante para minimizar qualquer possível efeito de um EEE ao meio ambiente e à saúde humana decorrente da possível presença de substâncias perigosas em um EEE. Para a coleta e o tratamento corretos, consulte *Assistência técnica*.

Avisos legais para equipamentos de exercício cardiovascular

As informações legais nesta seção se aplicam ao equipamento de ginástica e seu console de controle.

Aprovações de segurança para equipamento cardiovascular

Os equipamentos Precor foram testados e mantêm conformidade com os seguintes padrões de segurança aplicáveis.

Equipamento tipo cardiovascular:

- CAN/CSA, IEC, EN 60335-1 (Aparelhos elétricos domésticos e similares - Segurança)
- EN 957 (Equipamento fixo para treinamento, em conformidade com a classe S/B)

Interferência de radiofrequência (RFI)

Este equipamento de ginástica Precor está em conformidade com as seguintes normas nacionais que definem limites aceitáveis de interferência de radiofrequência (RFI).

Federal Communications Commission, Part 15

For North American Markets only: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial installation. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the owner's manual instructions, can cause harmful interference to radio communications.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Per FCC rules, changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada

This device complies with RSS-210:2007 of the Spectrum Management & Telecommunications Radio Standards Specification. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION: Haute Tension
Débranchez avant de réparer

Aplicações na Europa

A conformidade com a CE é exigida para as seguintes diretivas:

- Diretiva 2004/108 /EC EMC
- Diretiva 2006/95/EC LVD
- Diretiva 2002/95/EC RoHS

A conformidade com a diretiva foi verificada para os seguintes padrões:

- EN 55022
- EN 55024
- EN 60335-1
- EN 60065 (P80 e PVS)

Recomendações elétricas: Esteiras de 120 V e 240 V

Observação: esta é apenas uma recomendação. Orientações da NEC (Código Elétrico Nacional) ou os códigos elétricos locais devem ser seguidos.

Você deve ter recebido um cabo de alimentação que atende os requisitos do código de energia elétrica local junto com o equipamento. As esteiras da Precor devem ser conectadas a um circuito de ramal individual de 20 amp que pode ser compartilhado apenas com um Personal Viewing System (PVS). Se precisar de mais ajuda com as conexões de energia, entre em contato com seu representante autorizado Precor.

Importante: um circuito de ramal individual proporcionar um condutor quente e outro neutro para um receptáculo. Os condutores não podem ser ligados em circuito, encadeados ou conectados a outros condutores. O circuito deve ser aterrado conforme as orientações NEC ou códigos locais de eletricidade.

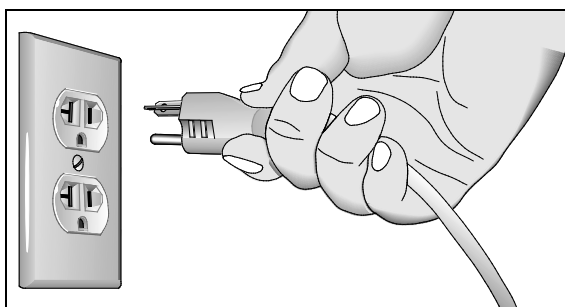


Figura 1: Plugue de alimentação de 120 V, 20 A

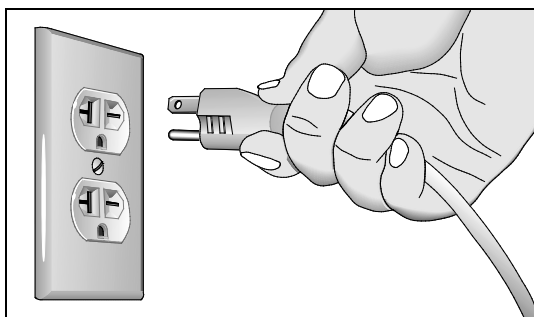


Figura 2: Plugue de alimentação de 240 V, 20 A

Recomendações elétricas: Todos os equipamentos, exceto esteiras

Observação: esta é apenas uma recomendação. Orientações do Código Elétrico Nacional (NEC, National Electric Code) ou os códigos elétricos locais devem ser seguidos.

Para equipamentos com o console P80 ou a tela do Personal Viewing System (PVS), é necessária uma conexão de alimentação separada. Para circuitos secundários de 20 A, até 10 telas podem ser conectadas. Se o circuito secundário possuir outros dispositivos conectados, o número de telas deverá ser reduzido pelo consumo em watts dos outros dispositivos.

Observação: os cabos de alimentação divisores comuns com plugues IEC-320 C13 e C14 têm capacidade máxima recomendada de cinco telas.

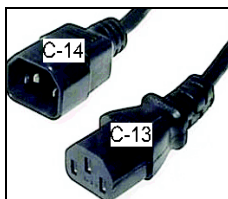


Figura 3: Conectores IEC-320 C13 e C14

Assistência técnica

Não tente consertar o equipamento sozinho, salvo nas tarefas de manutenção. Caso algum item esteja faltando, entre em contato com seu representante. Para obter mais informações sobre telefones do atendimento ao cliente ou uma lista de centros de manutenção autorizados Precor, acesse o site da Precor em <http://www.precor.com>.

Índice

Instruções Importantes de Segurança	3
Precauções de segurança.....	3
Materiais perigosos e descarte correto.....	7
Reciclagem e descarte de produtos.....	7
Avisos legais para equipamentos de exercício	
cardiovascular.....	8
Recomendações elétricas: Esteiras de 120 V e 240 V	11
Recomendações elétricas: Todos os equipamentos,	
exceto esteiras.....	12
Assistência técnica.....	12
Guia rápido.....	15
Ativação do console para equipamentos com	
alimentação própria	15
Identificação das partes do console	17
Configuração do console.....	21
Configurações do sistema.....	21
Parâmetros do clube	23
Exibição dos mostradores de informações.....	27
Entrada da ID de usuário com equipamento CSAFE.....	32
Apresentação do console P10 aos usuários	33
Usando o recurso Touch Heart Rate	33
Uso de um transmissor com cinta torácica	35
Uso da presilha de segurança da esteira.....	36
Função Auto Stop™ (parada automática) de esteiras	38
Início de um treino	39
Como iniciar um treino programado predefinido	40
Pausa e retomada de uma sessão de exercícios	40
Para finalizar uma sessão	42
Manutenção	43
Limpeza do console e do visor	43
Troca da correia (somente para o novo modelo AMT)	44

Guia rápido

O console P10 possibilita aos administradores definir valores padrão que atendem a necessidades específicas. Esses valores abrangem itens como idioma, unidades de medida e definição do tempo máximo permitido para treino em cada parte do equipamento.

Ativação do console para equipamentos com alimentação própria

Os equipamentos Precor possuem alimentação própria ou são alimentados externamente usando um adaptador de alimentação opcional. Equipamentos com alimentação própria exigem que o usuário comece a se exercitar para iniciar o console. Esta seção oferece mais detalhes sobre como fornecer alimentação a equipamentos.

Ativação do console para equipamentos com alimentação própria

Em equipamentos com alimentação própria, quando o usuário começa a se exercitar, o console é inicializado e exibe a tela Welcome (Bem-vindo). Uma velocidade mínima de movimento deverá ser mantida para o banner de boas-vindas ser exibido. As palavras PEDAL FASTER (PEDALE MAIS RÁPIDO) (ou uma mensagem equivalente dependendo do tipo do equipamento) serão exibidas na tela quando a velocidade do movimento ficar abaixo dos requisitos mínimos.

O equipamento economiza carga da bateria entrando em um modo de desligamento. Se o usuário não mantiver a frequência mínima de movimento, inicia-se um processo de desligamento de 30 segundos.

Nesse modo, o console exibe um indicador de contagem regressiva e ignora teclas pressionadas. Se nenhum movimento for detectado ou se a frequência de movimento permanecer abaixo do limite mínimo, o indicador mudará e a contagem regressiva continuará.

Observação: o usuário pode retomar o treinamento antes de o período de contagem regressiva terminar, e o exercício continuará a partir do ponto em que foi pausado.

Utilização opcional do adaptador de alimentação

Um adaptador de alimentação CA opcional oferece alimentação constante para o equipamento. Esse adaptador permite a alteração de configurações sem a necessidade de pedalar o equipamento. Para adquirir o adaptador de alimentação, entre em contato com um representante de vendas.

Se adquirir um adaptador de alimentação elétrica opcional, você também deverá adquirir o kit do cabo interno. O kit vem com o cabo, o suporte e os fixadores que conectam o adaptador à placa inferior dos componentes eletrônicos.

ATENÇÃO: o kit do cabo interno deve ser instalado pela equipe de manutenção autorizada. Não tente instalar sozinho, pois isso poderá anular a Garantia Limitada da Precor. Para obter mais informações, consulte *Assistência técnica*.

Importante: se o equipamento incluir o console P80, o adaptador de alimentação opcional e o kit do cabo interno deverão ser instalados para fornecer alimentação contínua à unidade base e suportar sua bateria interna.

Após instalar o kit, conecte o adaptador ao equipamento. Conecte a extremidade oposta à fonte de alimentação apropriada para o seu equipamento (120 V ou 240 V). Verifique as instruções de segurança encontradas no início deste manual antes de utilizar o adaptador de alimentação elétrica.

ATENÇÃO: quando o adaptador opcional estiver em uso, verifique se o cabo de alimentação elétrica gera riscos à segurança.

Mantenha-o longe de lugares de circulação de pessoas e de peças móveis. Se o cabo de alimentação ou o módulo de conversão de energia elétrica forem danificados, eles deverão ser substituídos.

O console de controle funciona de forma diferente quando o adaptador de alimentação elétrica está conectado. Como o adaptador de alimentação fornece uma fonte constante de energia, o usuário pode parar por períodos curtos de tempo sem ter que iniciar os procedimentos de desligamento. Quando o limite de tempo de pausa expira e o usuário não retoma o exercício, o visor retorna à tela Welcome (Bem-vindo). O tempo de pausa padrão é de 30 segundos para todos os equipamentos de fitness. Consulte o manual de seu console de controle para obter instruções sobre como definir ou alterar o limite de tempo de pausa.

Identificação das partes do console

A figura abaixo fornece informações sobre as teclas do console. O número e ações das teclas do console podem ser diferentes conforme o tipo de equipamento.

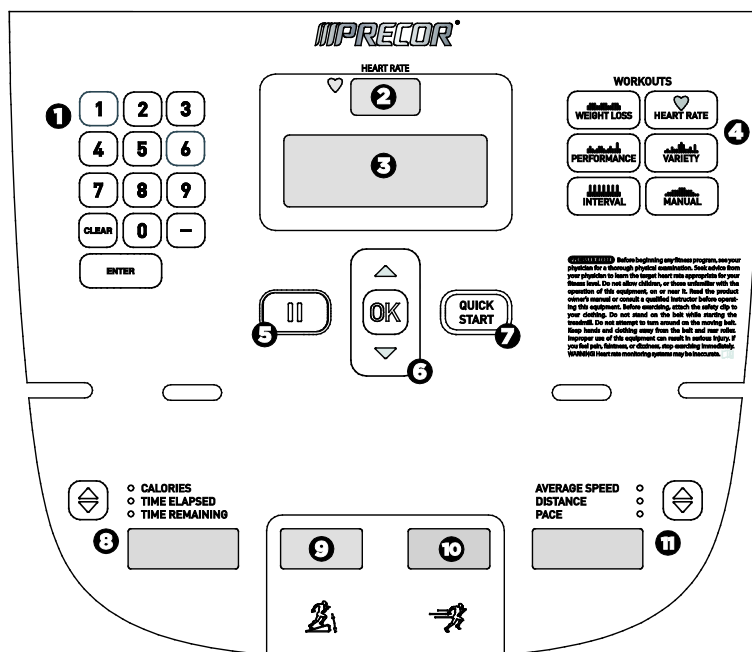


Tabela 1. Partes do console

Número	Nome	Detalhes
1	Teclado numérico	Digite as informações numéricas como idade, peso e senhas. Você também pode inserir e alterar canais com o teclado numérico. • Pressione Apagar para excluir os números digitados. • Pressione Entrar para confirmar sua seleção.
2	Frequência cardíaca	Exibe sua frequência cardíaca atual.
3	Mostrador inferior	Exibe informações gráficas sobre o andamento de seu treino.
4	Treinamentos	Exemplos de treinamentos: • Manual • Frequência cardíaca • Intervalo • Perda de peso • Diversos • Desempenho
5	Pausa	Use para fazer uma pausa ou finalizar uma sessão de treino.
6	Setas OK e para cima/para baixo	Use para navegar pelas opções e configurações.
7	Quick Start	Pressione Quick Start para começar a exercitar-se.
8	• Calorias • Tempo decorrido • Tempo restante • Watts (bicicleta) • Tempo (bicicleta)	Use as setas ▲ ou ▼ para alterar as informações exibidas.
9	Inclinação ou CrossRamp	Disponível na esteira e EFX (duplo).

Número	Nome	Detalhes
10	Velocidade ou resistência	Disponível em AMT, bicicleta, esteira, EFX (simples) e EFX (duplo).
11	• Velocidade média (esteira) • Velocidade (bicicleta) • Ritmo (esteira) • Distância (todos os equipamentos) • RPM (bicicleta) • Calorias por min. (AMT) • Passos por min. (AMT, EFX) • Total de passos (EFX)	Use as setas ▲ ou ▼ para alterar as informações exibidas.

Configuração do console

Use o modo System (Sistema) para definir as configurações de maneira que beneficiem os usuários e a academia. O menu System (Sistema) pode ser visualizado somente por administradores e técnicos de manutenção registrados. Alterações feitas nessas configurações são salvas no equipamento de fitness.

As categorias de configurações do sistema são:

- Parâmetros do clube
- Mostrador de informações

Configurações do sistema

Os recursos de configurações do sistema permanecem ocultos dos clientes do clube e só podem ser acessados com o pressionamento de teclas especiais. Para exibir as configurações do sistema, o equipamento deve estar no estado de boas-vindas. O equipamento está no estado de boas-vindas quando está ligado, mas não realmente em uso. Isso significa que não há sessão de exercícios, entrada de dados nem operação de diagnóstico em andamento.

Quando o equipamento estiver no estado de boas-vindas:

- **SELECIONE UM TREINAMENTO OU PRESSIONE QUICK START PARA INICIAR** percorre o mostrador de texto.
- Na esteira, a correia não está em movimento e o motor de levantamento está desligado.

Observação: no equipamento com ligação automática, o console é inicializado quando você começa o treino. Você deve manter uma taxa mínima de movimento para que a faixa de boas-vindas seja exibida.

As alterações feitas nos modos de configuração do sistema se transformam nas configurações padrão quando o mostrador volta para a faixa de boas-vindas.

CUIDADO: se você alterar o mostrador de unidades de medida na esteira, verifique a configuração de velocidade para ver se está correta.

Para exibir as configurações do clube:

1. Na faixa de boas-vindas, pressione **Pausa**.



2. Pressione as seguintes teclas numéricas em sequência para inserir a senha:

5 6 5 1 5 6 5

3. Pressione **OK**.

É exibida a faixa de “Set Club Parameters” (definição de parâmetros de clube).

Tabela 2. Teclas de navegação dos modos de configuração do sistema

Tecla	Função
▲ ou ▼	Vai para o menu de configurações
OK	Seleciona uma configuração de menu e confirma as alterações feitas na configuração de valores
APAGAR	Retorna ao nível anterior de menu sem salvar as alterações
PAUSA	Sai do modo de configurações do sistema e retorna à faixa de boas-vindas

Parâmetros do clube

Use as seguintes informações para personalizar o equipamento de acordo com sua configuração.

Observação: quando você faz alterações nos parâmetros do clube, as novas configurações substituem o padrão de fábrica.

“Safety code” (Código de segurança, somente esteira)

Valor: Habilitado ou Desabilitado

(Padrão: Desabilitado)

Quando o equipamento é enviado da fábrica, o recurso de proteção do código de segurança está desabilitado. Se você habilitar o código de segurança, seus usuários precisarão digitar um número de quatro algarismos para iniciar a sessão de exercícios e dar partida na correia de acionamento. O código é **1 2 3 4**.

“Select Language” (Selecionar idioma, todos os equipamentos)

Valor: English, Deutsch, Espanol, Francais, Netherlands, Portugues, Rucckijj e Italiano

(Padrão: English)

Selecione o idioma preferencial para o mostrador do console.

Observação: os avisos de programação não são afetados pela seleção do idioma. Os avisos desta seção continuam exibidos em inglês.

“Select Unit” (Selecionar unidades, todos os equipamentos)

Valor: Imperial ou Métrico

(Padrão: Imperial)

O equipamento pode exibir medidas em padrão métrico ou imperial.

Importante: se você alterar a unidade de medida em uma esteira, verifique a configuração de velocidade para ver se está correta.

“Set Max Workout Time” (Definir o tempo máximo de treino, todos os equipamentos)

Faixa de valor: 1 a 240 minutos

(Padrão: 60 minutos)

Você pode definir um tempo máximo de treino por sessão. Escolha um limite de tempo entre 1 e 240 minutos ou selecione **SEM LIMITE** se você não deseja definir um tempo limite. Por exemplo, se você definir o limite de tempo em 20 minutos, os usuários só podem inserir um tempo de treino entre 1 e 20 minutos.

“Set Max Pause Time” (Definir o tempo máximo de pausa, todos os equipamentos)

Faixa de valor: 1 a 120 segundos

(Padrão: 120 segundos)

Esta configuração limita o tempo em que o equipamento permanecerá em uma faixa de pausa durante um treino, antes de zerar.

Observação: o adaptador opcional de alimentação deve ser conectado no equipamento com ligação automática para estabelecer um limite definitivo de tempo de pausa. Se o adaptador opcional de alimentação não estiver conectado e a taxa de movimento cair abaixo dos requisitos mínimos, o equipamento inicia o desligamento, eliminando efetivamente o modo de pausa.

“Set Cool Down Time” (Definir tempo de desaceleração, todos os equipamentos)

Faixa de valor: 0 a 5 minutos

(Padrão: 5 minutos)

Selecione o período máximo de tempo em que o equipamento permanecerá no modo de desaceleração. O tempo de desaceleração é o período de tempo após a conclusão de um programa em que o usuário se exercita a uma taxa reduzida.

“Set Speed Limit” (Definir limite de velocidade, somente esteira)

Faixa de valor: toda a faixa de velocidade do equipamento
(Padrão: velocidade máxima)

Esta configuração limita a velocidade com que a correia de acionamento se move e, conseqüentemente, o número de configurações de velocidade disponíveis para o usuário. Use-a para definir a velocidade máxima que um usuário pode inserir ao usar o equipamento.

A velocidade é exibida em quilômetros por hora (km/h) ou milhas por hora (mph), dependendo das unidades de medida (padrão métrico ou imperial) selecionadas anteriormente. Os valores variam de 0,8 a 20 km/h (0,5 a 12 mph).

“Set Incline Limit” (Definir limite de inclinação, somente esteira)

Faixa de valor: toda a faixa de graduação do equipamento
(Padrão: graduação máxima possível)

Selecione o percentual máximo de inclinação que um usuário pode inserir ao usar o equipamento. Os valores vão de 0,0 a 15,0.

Programas ocultos (somente esteira)

Valor: “Show Programs” (Exibir treinamentos) ou “Hide Programs” (Ocultar treinamentos)

(Padrão: “Hide Programs”, Ocultar treinamentos)

Quando estiver configurado como **Show Programs** (Exibir treinamentos), o teste de fitness estará disponível.

Se estiver configurado como **HIDE PROGRAMS** (Ocultar treinamentos) quando o usuário pressionar **DESEMPENHO**, a mensagem **TREINAMENTO NAO DISPONIVEL** percorrerá o mostrador de texto.

“Remote Speed Control” (Controle remoto de velocidade, somente esteira)

Valor: Habilitar ou Desabilitar

(Padrão: Desabilitar)

Quando este recurso estiver habilitado, os comandos CSAFE SetSpeed e CSAFE SetGrade estarão disponíveis se:

- A esteira estiver no estado CSAFE “InUse”.
- Os valores de velocidade ou graduação enviados estiverem dentro da faixa.

“Auto Stop Configure” (Definir parada automática, somente esteira)

Valor: Ligado ou Desligado

(Padrão: Ligado)

Definir como **Ligado** para levar a esteira a uma parada gradativa quando nenhum usuário estiver no equipamento. Isso pode ocorrer se um usuário sair do equipamento durante um treino e não desligá-lo.

Definir nível automático da CrossRamp (somente EFX)

Faixa de valor: 0 a 20

(Padrão: 10)

Use esta configuração para selecionar uma inclinação específica da rampa de modo que o EFX retorne automaticamente para aquela inclinação no final de uma sessão de treino.

Definir faixa de resistência (somente bicicleta)

Faixa de valor: Alta, Média ou Baixa

(Padrão: Alta)

Você pode definir uma resistência básica baixa, média ou alta nas bicicletas reclinadas ou retas. Há 25 níveis de resistência dentro de cada configuração básica, mas esta afeta a faixa geral de resistência. As seguintes faixas estão disponíveis:

- Alta: fornece uma faixa de resistência completa.
- Média: fornece aproximadamente dois terços da resistência disponível na configuração do grupo alto.
- Baixa: fornece aproximadamente um terço da resistência disponível na configuração do grupo alto.

Exibição dos mostradores de informações

As configurações do mostrador de informações são valores que fornecem a você as informações sobre o equipamento. Os tipos de informação contidos neste grupo de configurações abrangem um registro de eventos, números de série do software e do equipamento e informações de uso.

Para exibir as configurações do sistema:

1. Na faixa de boas-vindas, pressione **Pausa**.



2. Pressione as seguintes teclas numéricas em sequência para inserir a senha:

6 5

3. Pressione **Entrar**.

Use a tabela abaixo para configurar valores personalizados no mostrador de informações.

Tabela 3. Valores dos mostradores de informações

Produto	Valor	Informações fornecidas
Todos	ODOMETER (Odômetro)	Faz a correlação com o tipo de equipamento e o padrão de unidade, sistema imperial ou métrico, selecionados nos programas. • Esteira e AMT: exibe o número de quilômetros ou milhas cumulativas registrados até a data atual. Além disso, o AMT exibe o número de passos verticais. • EFX: exibe o número do total de passos registrados até a data. • Bicicleta: exibe o número do total de revoluções registradas até a data.

Produto	Valor	Informações fornecidas
AMT	BELT USAGE (Uso da correia)	• Belt Stride Count (Controla o número de passos no equipamento): controla o número de passos no equipamento. • Stride Count Reset (Contagem de redefinições de passadas): o zeramento aumenta em um cada vez que um zeramento é realizado. • Odômetro na ultima redefinição: registra a leitura do odômetro no momento em que a correia foi trocada. O odômetro do equipamento continua avançando a contagem depois da troca da correia.
Todos	HORÍMETRO	Exibe a quantidade de horas que o equipamento esteve em uso. Observação: o equipamento controla os minutos transcorridos, mas o valor que aparece é ajustado para a próxima hora cheia.
Todos	NÚMERO DA PEÇA DO SW DA PLACA SUPERIOR	Número da peça e versão do software aplicativo da placa superior.
Todos	NÚMERO DA PEÇA DO SW DA BASE SUPERIOR	Exibe a versão do software aplicativo da base superior.
Todos	NÚMERO DA PEÇA DO SW DA BASE INFERIOR	Exibe a versão do software aplicativo da base inferior.
Todos	PLACA DE MEDIDAS	Exibe o número do software na placa de medidas.
Todos	NÚMERO DE SÉRIE	Exibe o modelo e tipo de equipamento.

Produto	Valor	Informações fornecidas
Todos	REGISTRO DE USO	- Exibe o número de vezes que cada treino foi usado e exibe os minutos cumulativos associados. - Exibe as preferências do usuário na seleção do treino.
Todos	REGISTRO DE ERRO	Exibe todos os códigos de eventos que possam ter sido detectados pelo software. Para obter mais informações, consulte o <i>Registro de eventos</i> .

Registro de eventos (erros)

O registro de eventos (às vezes chamado de registro de erros) contém as seguintes informações:

- Número do evento
- Valor do odômetro quando ocorreu o evento
- Valor do horímetro no momento em que ocorreu o evento
- Corrente utilizada pelo motor quando ocorreu o evento (somente esteira)

A tabela abaixo contém uma lista de eventos que são detectados pelo software.

Tabela 4. Números e descrições do registro de eventos

Número do evento	Descrição do evento
00	Evento de localização de memória PCA superior
02	Evento de localização RAM
03	Evento de checksum EEPROM
05	Tecla pressionada no momento da inicialização
09	Evento de teste de memória PCA inferior
10	Frequência de linha fora da faixa aceitável
11	Alimentação de baixa tensão no watchdog (PCA superior)
12	Alimentação de baixa tensão no watchdog (PCA inferior)
13	Ventilador na velocidade incorreta (esteiras de versão 1)
14	Falha no ventilador (PCA inferior)

Número do evento	Descrição do evento
15	Tensão de entrada de CA muito alta
16	Tensão de entrada de CA muito baixa
20	Muitas solicitações de alimentação máxima em um segundo
21	Muitas solicitações consecutivas de alimentação máxima
22	Sem pulso de motor na partida
23	Pulsos de motor ausentes após a partida
24	Solicitação de redução de velocidade, mas esta não reduz
26	Largura de pulso do motor incorreta
27	Muita corrente no motor de acionamento
28	Temperatura muito alta
29	Excesso de corrente de entrada CA
30	Evento de comunicação da placa inferior para placa superior
31	Evento de comunicação incorreta da placa superior para placa inferior
32	Evento de comunicação da placa superior para placa inferior
33	Evento de comunicação incorreta da placa inferior para placa superior
37	Erro de parada de emergência (somente esteira)
40	Movimento de elevação detectado
42	Valor de posição de elevação fora da faixa
43	Troca para zero não encontrada
44	Movimento de elevação não comandado
45	Elevação para a direção errada
50	Muita corrente de freio (ímã)
53	Impossível ler meta, não foi possível localizar o interruptor de início
54	Pulsos de meta perdidos durante a operação
55	Interruptor de início do freio ativado de modo inesperado
60	Falha no sensor de parada automática (somente esteira)

Número do evento	Descrição do evento
61	Parada automática ausente (somente esteira)
62	Falha no sensor vertical (somente AMT)
70	Troca da correia, placa de controle inferior não lida (somente AMT)
71	Troca da correia, nova placa de controle inferior (somente AMT)
72	Troca da correia, versão desconhecida da placa de controle inferior (somente AMT)
73	Troca da correia, registro da placa de controle inferior com defeito (somente AMT)
74	Troca da correia, console da placa de controle inferior remodelado (somente AMT)
75	Troca da correia, placa de controle inferior remodelada (somente AMT)
76	Troca da correia, a contagem de passos do console é menor que a placa de controle inferior (somente AMT)
77	Troca da correia, a contagem de passos do console é maior que a placa de controle inferior (somente AMT)
78	Advertência de troca da correia (somente AMT)
79	Necessário trocar a correia (somente AMT)

Entrada da ID de usuário com equipamento CSAFE

Este equipamento é totalmente compatível com os protocolos CSAFE. Quando o equipamento estiver conectado a um dispositivo mestre CSAFE, o usuário é avisado para pressionar ENTRAR e iniciar um processo de identificação. A ID de usuário é exibida na forma de cinco zeros e indica o ponto de partida. A tabela a seguir descreve as funções principais do modo CSAFE.

Tabela 5. Teclas de acesso CSAFE

Teclas	Função
Teclado numérico	Use as teclas numéricas para inserir uma ID de usuário. Depois de inserir o número da ID de usuário, pressione OK para enviá-la.
APAGAR	Apaga os números individualmente na ID de usuário da direita para a esquerda.
OK	Envia a ID de usuário. Observação: a ID de usuário é ignorada quando o usuário inserir cinco zeros. Não é registrada nenhuma estatística de treino.
PAUSA	Volta para a faixa de boas-vindas.

É exibida uma mensagem no mostrador e indica quando a ID de usuário é aceita pelo dispositivo mestre CSAFE. Quando a seleção do programa estiver concluída, o usuário pode começar a exercitar-se.

Apresentação do console P10 aos usuários

ATENÇÃO: antes de iniciar um programa de condicionamento físico, consulte seu médico e faça um exame físico completo. Procure aconselhamento médico para saber a frequência cardíaca alvo adequada para seu nível de condicionamento físico.

O console P10 oferece um mostrador de fácil visualização e vários treinos para atender às necessidades de exercício das pessoas.

Importante: analise as seguintes seções deste guia com seus usuários antes de permitir que eles usem o equipamento de condicionamento físico:

- Instruções importantes de segurança
- Guia rápido
- Uso da presilha de segurança (somente para a esteira)

Usando o recurso Touch Heart Rate

Observação: o desempenho da taxa de batimento cardíaco pode variar com base na fisiologia, condicionamento físico, idade, e outros fatores do usuário. Você pode ter leituras erráticas se suas mãos estiverem secas, sujas ou oleosas, ou se a pele em suas palmas for particularmente grossa. Usar loção para mãos também pode causar leituras erráticas. Além disso, assegure-se de que os sensores estejam limpos, para garantir que o contato apropriado possa ser mantido.

Para usar o recurso touch heart rate, coloque a palma de suas mãos diretamente nos sensores de metal de batimento cardíaco, nas barras de apoio do equipamento. Para garantir uma leitura precisa da taxa de batimentos cardíacos, assegure-se de seguir estas dicas:

- Ambas as mãos devem agarrar os sensores para que seus batimentos cardíacos sejam registrados.
- É necessário um tempo mínimo de batidas cardíacas consecutivas (15 a 20 segundos) para que sua taxa seja registrada.
- Ao agarrar os sensores, não os aperte. Segure levemente com a mão em forma de concha. Segurar os controles com força pode prejudicar a leitura.
- Enquanto você se exercita, sua transpiração ajudará a transmitir o sinal de sua taxa de batimentos cardíacos. Se tiver dificuldade em usar os controles manuais para determinar sua taxa de batimento cardíaco, tente os sensores novamente depois, no exercício, para ver se pode obter um sinal da taxa de batimento cardíaco.
- Se o recurso touch heart rate não funcionar para você, a Precor recomenda que você use uma faixa transmissora de peito.

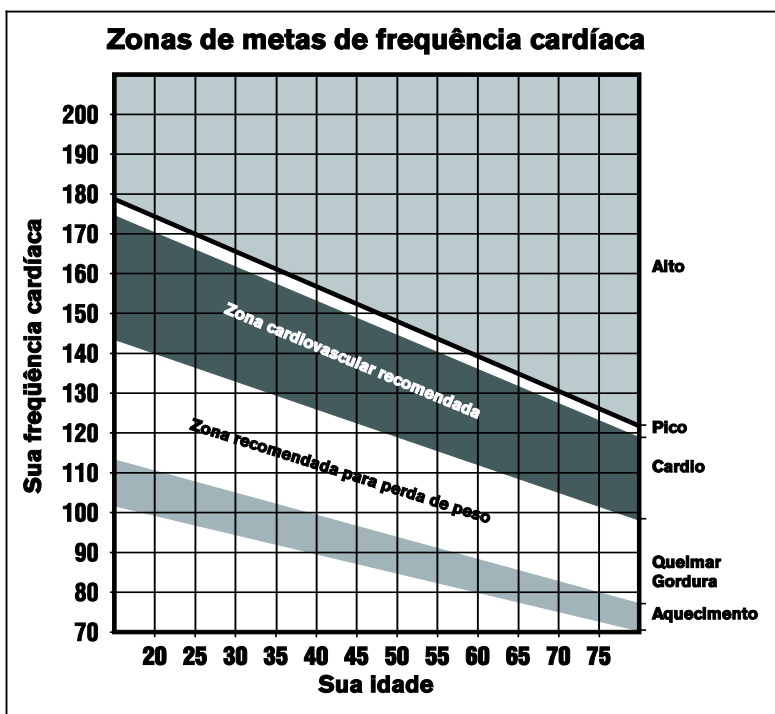


Figura 5: Zonas de metas de frequência cardíaca

CUIDADO: sua frequência cardíaca nunca deve ultrapassar 85% de sua frequência cardíaca máxima aeróbica. Sua frequência cardíaca máxima é igual a 220 menos sua idade.

Uso de um transmissor com cinta torácica

ADVERTÊNCIA

Os sinais usados pelo transmissor com cinta torácica (ou cinta de frequência cardíaca) podem causar interferência em marca-passos ou outros dispositivos implantados. Consulte seu médico e os fabricantes do transmissor com cinta torácica e do dispositivo implantado antes de usar um transmissor com cinta torácica.

O uso de um transmissor com cinta torácica durante o exercício proporciona informações contínuas sobre a frequência cardíaca. Para que o equipamento detecte sua frequência cardíaca, você deve segurar os sensores de toque de frequência cardíaca ou usar um transmissor com cinta torácica enquanto se exercita. Na presença de dados de toque e sem fio, os dados de toque têm precedência e serão exibidos.

Observação: para receber uma leitura precisa, a cinta precisa estar em contato direto com a pele no esterno inferior (bem embaixo da linha do busto, nas mulheres).

Para usar um transmissor com cinta torácica:

1. Umedeça com cuidado a parte de trás da cinta com água da torneira.

Importante: não use água deionizada. Ela não tem os minerais e sais apropriados para conduzir os impulsos elétricos.

2. Ajuste a cinta e aperte-a em torno do tórax. A cinta deve ficar justa mas não apertada.
3. Verifique se a cinta torácica está com o lado direito para cima, atravessa horizontalmente e está centralizada no meio do tórax.
4. Teste a colocação da cinta torácica verificando a função de frequência cardíaca no equipamento. Se uma frequência cardíaca estiver sendo registrada, a colocação de sua cinta está correta. Se o equipamento não registrar uma frequência cardíaca, reajuste a cinta e verifique novamente a função de frequência cardíaca.

Uso da presilha de segurança da esteira

A esteira está equipada com duas funções diferentes de parada, que funcionam da seguinte maneira:

Se o usuário...	A correia da esteira...	E o console...
Puxa a corda conectada à presilha de segurança e aciona a alavanca de reinicialização. 1	Reduz até parar.	Exibe as palavras EMPURRE A ALAVANCA DE REINICIALIZACAO. Em alguns modelos de console, uma seta aponta para a alavanca de reinicialização.
Pressiona o botão Parar. 2	Reduz até parar.	Mostra que o treino está em pausa.

A alavanca de reinicialização está localizada logo abaixo do console e imediatamente atrás do botão vermelho **Parar**, como mostrado na figura abaixo. Quando é acionada, a barra é exibida com as palavras **EMPURRE PARA REINICIAR** na frente. A esteira não funciona enquanto essas palavras estiverem visíveis.

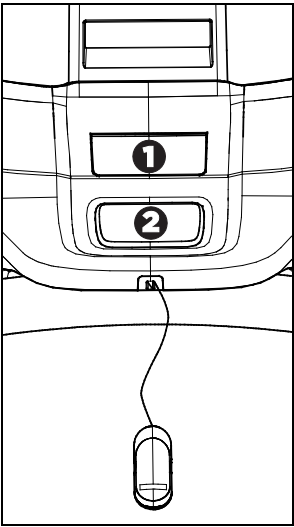


Figura 6: Botão de reinicialização

Instrua os usuários sobre a importância de usar a presilha de segurança ao exercitar-se na esteira e demonstre como eles devem prendê-la à roupa, próximo da cintura.

Se a alavanca de reinicialização for acionada durante o exercício, execute as seguintes etapas:

1. Prenda novamente a presilha de segurança, se for necessário.
2. Pressione a alavanca de reinicialização até que ela emita um clique, retornando-a à posição normal.

Observação: se a alavanca de reinicialização for acionada, todas as informações sobre o treino atual serão excluídas.

3. Faça o treino desde o começo, reduzindo o tempo conforme necessário para levar em consideração a quantidade de exercícios que já foi concluída.

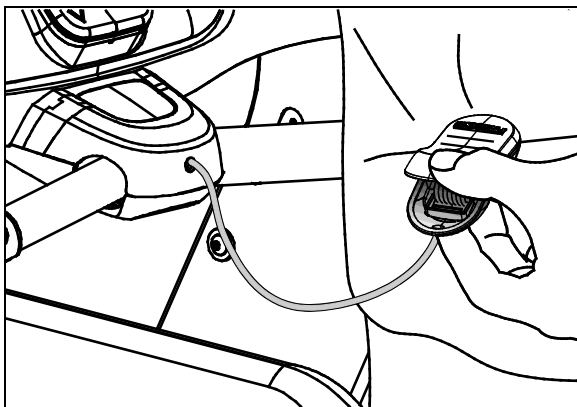


Figura 7: Fixação do clipe de segurança

Função Auto Stop™ (parada automática) de esteiras

Importante: a configuração padrão deste recurso é ON (ATIVADO). Administradores podem desativar esse recurso em System Settings (Configurações do sistema); no entanto, a Precor recomenda mantê-lo ativado.

O recurso Auto Stop™ (parada automática) foi desenvolvido para parar a esteira gradualmente quando ela não está em uso. Isso poderá ocorrer se um usuário descer da esteira antes do término do treinamento e deixar a esteira em funcionamento.

Sessenta segundos após o início ou a retomada de um treinamento na esteira, o equipamento começará o monitoramento de Auto Stop (parada automática). Se um usuário for detectado, nenhuma mensagem será exibida, e o treinamento selecionado continuará.

Se não for detectado um usuário depois de 30 segundos adicionais, o console exibirá a mensagem **NO USER DETECTED, STOPPING IN 10 SECONDS (NENHUM USUÁRIO DETECTADO. PARADA EM 10 SEGUNDOS)** como notificação da parada pendente. Durante a exibição da mensagem, terá início uma contagem regressiva de 10 segundos. Se um usuário não cancelar a contagem regressiva, a lona iniciará uma parada gradual após o término da contagem regressiva.

Observação: usuários pesando mais de 41 kg (90 lb) são detectados dentro dos limites de velocidade e posição do recurso. Usuários pesando entre 22,7 kg (50 lb) a 40,5 kg (89 lb) podem não ser detectados dependendo da velocidade e do local. Sempre esteja ciente e siga as instruções do console para operação adequada.

Início de um treino

ATENÇÃO: se estiver usando uma esteira, certifique-se de fixar o clip de segurança em sua roupa antes de iniciar o treinamento.

O equipamento está no estado de boas-vindas quando as palavras **SELECIONE UM TREINAMENTO OU PRESSIONE QUICK START PARA INICIAR** percorrem o mostrador de texto.

Se o equipamento estiver conectado ao CSAFE, as palavras **SELECIONE UM TREINAMENTO, PRESSIONE QUICK START OU ENTER PARA INICIAR** percorrem o mostrador de texto.

Se algo mais for exibido na tela, pressione **Pausa** para exibir a faixa de boas-vindas.

A partir desta tela, há duas formas de iniciar um treino:

- Pressione **Quick Start™**.
Esta ação inicia o programa manual. Os cálculos, como as calorias usadas, baseiam-se em uma pessoa de 35 anos de idade e 68 kg (150 lb).
- Pressione um dos treinos predefinidos.

Quando um usuário chega ao limite de tempo do clube durante um treino, é exibido na tela o limite de treino em minutos antes das palavras **LIMITE DE TEMPO DA ACADEMIA ATINGIDO. FINALIZANDO PROGRAMA**, no mostrador de texto.

Como iniciar um treino programado predefinido

Os treinos predefinidos são uma excelente forma de personalizar seus treinos de acordo com suas metas de condicionamento físico, manter o desafio e acrescentar variedade às suas sessões. A maioria dos equipamentos P10 contém vários treinos predefinidos. Esses treinos abrangem:

- Manual
- Frequência cardíaca
- Intervalo
- Perda de peso
- Diversos
- Desempenho

Pausa e retomada de uma sessão de exercícios

Quando você interrompe um treino, o equipamento responde de um modo ou de outro, dependendo de como ele foi ligado.

Em pausa (equipamento com alimentação externa)

Quando a sessão entra em pausa, a velocidade da correia é reduzida lentamente até zero ou a resistência é reduzida lentamente ao mínimo. O motor de elevação é desligado, deixando a inclinação ou a CrossRamp na posição em que estavam. A entrada de dados é cancelada.

Quando você pressiona **Em pausa** em todo o equipamento, com exceção da esteira, ele exibe a tela de resumo com as medidas de seu treino. Depois de exibir o resumo, ele retorna à tela de boas-vindas.

Desligamento pendente (equipamento com ligação automática)

Em máquinas com ligação automática, o estado de pausa é equivalente ao estado de desligamento pendente. Quando você para de exercitar-se, o equipamento começa uma contagem regressiva de 30 segundos.

As medidas acumuladas (por exemplo, tempo, passos, distância, calorias) mantêm os valores atuais e não são alteradas. A entrada de dados não pode ser iniciada.

Para reiniciar o programa, comece a exercitar-se novamente. A resistência é reiniciada no valor que estava quando o programa entrou em pausa.

Se o equipamento permanecer inativo por mais de 30 segundos, a alimentação será perdida e o equipamento ignora a tela de resumo do treino.

São capturados três tipos diferentes de medidas durante um treino.

As **Medidas controladas** podem ser definidas e alteradas. Elas abrangem:

- Nível de resistência (AMT, EFX, bicicleta)
- Velocidade (esteira)
- Inclinação (esteira, EFX)
- CrossRamp (EFX)

As **Medidas atuais de desempenho** descrevem a intensidade de um treino em tempo real. Elas abrangem:

- Ritmo (esteira)
- Frequência cardíaca
- Velocidade (bicicleta)
- Revoluções/minuto (bicicleta)
- Passos/minuto (AMT, EFX)
- Watts (bicicleta)

As **Medidas acumuladas** descrevem o desempenho geral em toda a sessão de exercícios. Elas abrangem:

- Tempo decorrido
- Tempo restante
- Distância
- Calorias
- Tempo (bicicleta)
- Total de passos (EFX)
- Velocidade média (esteira)

Para finalizar uma sessão

A desaceleração é um aspecto importante de seu treino porque ajuda a reduzir a rigidez e a dor muscular, retirando o excesso de ácido láctico dos músculos utilizados. Além disso, uma desaceleração de três a cinco minutos possibilita que sua frequência cardíaca retorne ao estado normal de repouso.

No final do treino, é exibida uma tela de resumo com sua frequência cardíaca média e suas medidas acumuladas do treino.

Se você executou um programa de exercícios de teste de fitness, uma mensagem inicial apresenta uma pontuação de condicionamento físico.

As próximas duas mensagens exibem a frequência cardíaca média e máxima do usuário durante a sessão. Essas mensagens só são exibidas se os dados de frequência cardíaca foram adquiridos durante a sessão, ou seja, um número válido de frequência cardíaca foi exibido pelo menos uma vez durante a sessão.

O tempo limite do estado de resumo é de dois minutos, provocando o retorno à faixa de boas-vindas. Se a máquina estiver no estado CSAFE concluído, o estado de resumo deve durar no mínimo o tempo limite do CSAFE, normalmente 10 segundos ou menos. Se ele não teve essa duração, antes de retornar à faixa de boas-vindas, a palavra **ZERANDO** é exibida até que o estado de CSAFE concluído se encerre.

Manutenção

Para manter o equipamento funcionando adequadamente, realize as tarefas menores de manutenção descritas nesta seção nos intervalos sugeridos. A não execução da manutenção no equipamento de acordo com as instruções desta seção pode anular a Garantia Limitada da Precor.

PERIGO para reduzir o risco de choque elétrico, sempre desconecte o equipamento de sua fonte de alimentação antes de limpá-lo ou de realizar qualquer tarefa de manutenção. Se o equipamento usar um adaptador de alimentação opcional, desconecte o adaptador.

Limpeza do console e do visor

O console requer pouca manutenção depois de instalado. A Precor recomenda que você limpe o console antes e depois de cada sessão de exercícios.

Para remover poeira e sujeira do console:

- Limpe todas as superfícies expostas com um pano macio umedecido com uma solução de 30 partes de água para 1 parte de Simple Green® (para obter mais informações, acesse www.simplegreen.com).

Importante: não use produtos de limpeza à base de ácidos. Esses produtos podem deteriorar a pintura ou o revestimento em pó e anular a Garantia Limitada da Precor. Nunca jogue água ou aplique líquidos em spray diretamente ao console ou à tela do console.

- É importante evitar usar químicos corrosivos no console ou na tela.

- *Sempre umedeça o pano para limpar a tela. Aplique o líquido de limpeza em spray ao pano, não ao console, para que gotas não infiltrem no console.*
- *Aplique o detergente com um pano macio que não seja de algodão. Evite usar panos ásperos.*

Troca da correia (somente para o novo modelo AMT)

O AMT usa correias para proporcionar o movimento. Essas correias se desgastam com o tempo e precisam ser trocadas.

Quando a contagem de passos da correia chegar em 90 milhões, a mensagem **AS CORREIAS DEVEM SER TROCADAS EM BREVE** é exibida na tela de boas-vindas. Embora seja exibida esta mensagem, o AMT funciona normalmente.

Importante: se esta mensagem for exibida no AMT, entre em contato com o Atendimento ao cliente da Precor para obter ajuda.

Quando a contagem de passos da correia chegar em 100 milhões (e a correia não tiver sido trocada), a mensagem **É NECESSÁRIA A TROCA DAS CORREIAS** percorre continuamente a tela de boas-vindas. As teclas de entrada não funcionam e o usuário não consegue inserir valores nem começar um treino enquanto as correias não forem trocadas. Entre em contato com o Atendimento ao cliente da Precor para agendar uma troca da correia.



Precor Incorporated
20031 142nd Avenue NE
P.O. Box 7202
Woodinville, WA USA 98072-4002



P10 OM 302291-581 rev A, pt-br
Janeiro 2013

Montagem e manutenção do Elliptical Fitness Crosstrainer™ EFX® 811



PRECOR®

Montagem e manutenção do Elliptical Fitness Crosstrainer™ EFX 811



Informações de edição

MONTAGEM E MANUTENÇÃO DO ELLIPTICAL FITNESS
CROSSTRAINER EFX 811

P/N 300763-581 rev. A

Copyright © December 2012 Precor Incorporated. Todos os direitos reservados. Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Observação sobre marcas comerciais

Precor, AMT e EFX são marcas comerciais registradas e Preva é uma marca comercial da Precor Incorporated. Outros nomes neste documento podem ser marcas comerciais ou registradas de seus respectivos proprietários.

Aviso de propriedade intelectual

Todos os direitos, títulos e interesses no software do Preva Business Suite, os materiais impressos que o acompanham, quaisquer cópias do software e todos os dados coletados por meio do Preva Business Suite são de propriedade exclusiva da Precor ou de seus fornecedores, dependendo do caso.

A Precor é amplamente reconhecida pelos designs inovadores e premiados de seus equipamentos de ginástica. A Precor pesquisa intensamente patentes nos EUA e no exterior, tanto em busca da construção mecânica quanto dos aspectos visuais dos seus produtos. Qualquer parte que contemple a utilização dos designs dos produtos da Precor está, por meio deste documento, advertida de que a Precor considera a apropriação não autorizada dos seus direitos exclusivos uma questão de grave importância. A Precor tomará as medidas legais cabíveis contra toda e qualquer apropriação não autorizada de seus direitos exclusivos.

Precor Incorporated
20031 142nd Ave NE, P.O. Box 7202
Woodinville, WA 98072-4002
1-800-347-4404

<http://www.precor.com>

Instruções Importantes de Segurança

Leia todas as informações na documentação fornecida juntamente com seu equipamento de ginástica antes da instalação deste dispositivo, incluindo guias de montagem, guias do usuário e manuais do usuário.

Este aparelho (daqui por diante chamado de console) deve ser enviado juntamente com o novo equipamento de treinamentos Precor (daqui por diante chamado de unidade base). Ele não é embalado para venda individual.

ADVERTÊNCIA para evitar lesões, o console deverá ser fixado firmemente à unidade base seguindo todas as instruções de montagem e instalação enviadas juntamente com a unidade base. O console deve ser conectado à alimentação CA SOMENTE por meio da fonte de alimentação fornecida. Ele deverá ser ligado somente depois de instalado conforme descrito nas instruções de montagem e instalação enviadas juntamente com a unidade base. O console deve ser usado somente com equipamentos de fitness Precor, não como um dispositivo independente.

Precauções de segurança

Siga sempre as precauções básicas de segurança ao utilizar este equipamento, para reduzir os riscos de lesão, incêndio ou dano. Outras seções deste manual fornecem mais detalhes sobre os recursos de segurança. Leia estas seções e siga todos os avisos de segurança. Essas precauções incluem os itens a seguir:

- Leia todas as instruções neste guia antes de instalar e usar o equipamento e siga as etiquetas no equipamento.

- Certifique-se de que todos os usuários realizaram um exame médico completo antes de iniciar um programa de condicionamento físico, especialmente se tiverem pressão arterial alta, alto nível de colesterol ou problemas cardíacos, histórico familiar de alguma das situações anteriores, possuírem mais de 45 anos de idade, tiverem problemas de obesidade, não realizarem exercícios regularmente ou tomarem algum tipo de medicamento.

Equivalente em francês do aviso acima para o mercado do Canadá: *Il est conseillé aux utilisateurs de subir un examen médical complet avant d'entreprendre tout programme d'exercice, en particulier s'ils souffrent d'hypertension artérielle, ou de cardiopathie ou ont un taux de cholestérol élevé, s'ils ont des antécédents familiaux des précédentes maladies, s'ils ont plus de 45 ans, s'ils fument, s'ils sont obèses, s'ils n'ont pas fait d'exercices réguliers au cours de l'année précédente ou s'ils prennent des médicaments. Si vous avez des étourdissements ou des faiblesses, arrêtez les exercices immédiatement.*

- Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com a operação do equipamento o utilizem ou fiquem próximas a ele. Não permita que crianças sem supervisão permaneçam próximas ao equipamento.
- Certifique-se de que todos os usuários usem vestimentas e calçados apropriados para exercícios e não utilizem roupas folgadas. Os usuários não devem usar calçados com salto ou solas de couro e devem remover toda a sujeira ou pedras presas da sola de seus calçados. Devem, também, prender os cabelos compridos.
- Nunca deixe ligado o equipamento que não estiver sendo utilizado. Quando o equipamento não estiver em uso, desconecte-o da fonte de alimentação, antes de limpá-lo e antes de qualquer serviço de manutenção autorizado.

Observação: o adaptador de alimentação opcional é considerado uma fonte de alimentação para equipamentos com alimentação própria.

- Utilize o adaptador de alimentação elétrica fornecido com o equipamento. Conecte o adaptador de alimentação em uma tomada apropriada e aterrada, conforme indicado no equipamento.
- Tome cuidado ao montar ou desmontar o equipamento.
- Para as esteiras: Não use os recursos de digitação ou navegação na web ao caminhar em velocidades que ultrapassem um **ritmo lento e relaxado**. Sempre segurando uma barra fixa ao usar os recursos de digitação ou navegação na web.

- Para AMT e EFX: sempre segurando uma barra fixa ao usar os recursos de digitação ou navegação na web.
- Leia, compreenda e teste os procedimentos de parada de emergência antes do uso.
- Mantenha o cabo, o adaptador de alimentação opcional e o plugue longe de superfícies aquecidas.
- Disponha os cabos de alimentação de forma a evitar que sejam pisados, pressionados ou danificados por objetos colocados sobre eles, incluindo o equipamento em si.
- Certifique-se de que o equipamento receba ventilação adequada. Não coloque nada sobre o equipamento. Não utilize o equipamento sobre superfícies acolchoadas que possam bloquear a abertura de ventilação.
- Monte e opere o equipamento em uma superfície sólida e plana.
- **ESPAÇAMENTO** — as recomendações de espaçamento mínimo abaixo são baseados em uma combinação das normas voluntárias ASTM (EUA) e dos regulamentos EN (europeus), como o de 1 de outubro de 2012, para o acesso, a circulação ao redor e a desmontagem de emergência:
 - **Esteiras** — no mínimo, 0,5 m (19,7 pol) de cada lado da esteira e 2 m (78 pol) atrás da máquina.
 - **Outros equipamentos cardiovasculares que não são esteiras** — no mínimo, 0,5 m (19,7 pol) em, pelo menos, um dos lados e 0,5 m (19,7 pol) atrás ou na frente da máquina.

Deve ser dada atenção aos requisitos do Americans with Disabilities Act (ADA), EUA, Código 28 CFR

(consultar a Seção 305). As normas ASTM são voluntárias e podem não refletir os padrões atuais da indústria. A área real para o acesso, a circulação ao redor e a desmontagem de emergência é de responsabilidade do estabelecimento. A instalação deve considerar os requisitos de espaço total para o treino em cada unidade, as normas voluntárias e da indústria e as regulamentações local, estadual e federal. As normas e as regulamentações estão sujeitas a alterações a qualquer momento.

Importante: essas recomendações de espaçamento devem ser também usadas ao posicionar equipamentos longe de fontes de calor, como radiadores, saídas de calefação e fornos. Evite temperaturas extremas.

- Mantenha o equipamento longe de água e umidade. Para evitar choque elétrico ou dano aos componentes eletrônicos, não deixe que nada caia ou seja derramado dentro do equipamento.
- Ao usar a esteira, sempre prenda o clipe de segurança em sua roupa antes de começar os exercícios. Não usar o clipe de segurança pode oferecer grande risco de lesão em caso de queda.
- Lembre-se de que os monitores de frequência cardíaca não são dispositivos médicos. Vários fatores, incluindo o movimento do usuário, podem afetar a precisão da leitura da frequência cardíaca. Os monitores de frequência cardíaca são destinados apenas para auxiliar o exercício e determinar as tendências da frequência cardíaca em geral.
- Não opere equipamentos elétricos em lugares úmidos ou molhados.
- Nunca opere o aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados, se o equipamento não estiver funcionando adequadamente ou se tiver sido derrubado, danificado ou exposto à água. Caso ocorra algum desses problemas, entre em contato com a assistência técnica imediatamente.
- Faça a manutenção do equipamento para mantê-lo em boas condições de funcionamento, como descrito na seção *Manutenção* do manual do proprietário. Inspeção o equipamento para verificar se há componentes incorretos, desgastados ou soltos e corrija-os, substitua-os ou aperte-os antes de usar.
- Se desejar mover o equipamento, peça ajuda e utilize técnicas de elevação adequadas. Para obter mais informações, consulte o guia de montagem de seu produto.
- Restrições de peso do equipamento: não use a esteira se você pesar mais de 225 kg. Se você pesar mais de 160 kg, não corra sobre a esteira. Para todos os outros equipamentos de fitness, o limite de peso é de 160 kg.
- Use este equipamento apenas para seu propósito planejado, como descrito neste manual. Não use implementos acessórios não recomendados pela Precor. Tais implementos podem causar ferimentos.
- Não opere o equipamento onde produtos aerossol (spray) estejam em uso ou onde esteja sendo administrado oxigênio.
- Não use em áreas externas.

- Não tente reparar o equipamento sozinho, exceto para seguir as instruções de manutenção contidas no manual do proprietário.
- Nunca solte ou insira objetos dentro de qualquer abertura. Mantenha as mãos longe de partes móveis.
- Não coloque nada nos corrimãos estacionários, barras de suporte, console de controle ou coberturas. Coloque líquidos, revistas e livros nos receptáculos apropriados.
- Não apoie ou puxe o console em momento algum.



ATENÇÃO: NÃO remova a tampa, ou você pode se ferir com choques elétricos. Leia o guia de montagem e de manutenção antes de operar. Não há peças internas que o usuário possa reparar. Entre em contato com o Suporte ao Cliente se o equipamento precisar de reparo. Uso apenas com energia monofásica AC.

Conscientização dos usuários

Reserve tempo para conscientizar os usuários sobre as Instruções Importantes de Segurança encontradas tanto no *Manual de Referência do Usuário* quanto no *Manual do Proprietário do Produto*. Explique aos clientes de sua academia ou estabelecimento que eles devem observar as seguintes precauções:

- Segure-se em um apoio de mão fixo ou pegador enquanto assume a posição inicial no equipamento.
- Mantenha-se sempre de frente para o console.
- Segure-se com uma das mãos num apoio fixo ou pegador sempre que utilizar a outra mão para operar as teclas do console.

Materiais perigosos e descarte correto

As baterias dentro do equipamento com alimentação própria contêm materiais considerados perigosos para o meio ambiente. As leis federais exigem o descarte correto dessas baterias.

Caso planeje descartar o equipamento, entre em contato com o Atendimento ao cliente da Precor Commercial Products para obter informações sobre a remoção da bateria. Consulte *Assistência técnica*.

Reciclagem e descarte de produtos

Este equipamento deve ser reciclado ou descartado de acordo com os regulamentos locais e nacionais aplicáveis.

Etiquetas de produto, de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa ao descarte de equipamento elétrico e eletrônico (WEEE), determinam o procedimento para a devolução e a reciclagem de equipamentos utilizados, conforme aplicação em toda a União Europeia. A etiqueta WEEE indica que o produto não deve ser descartado em lixo comum e sim reciclado no fim da sua vida útil, de acordo com esta instrução.

De acordo com a Diretiva Europeia WEEE, os equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE) devem ser coletados separadamente e reutilizados, reciclados ou recuperados ao fim da vida útil. De acordo com o Anexo IX da Diretiva WEEE, usuários de EEE com a etiqueta WEEE não devem descartar um EEE cuja vida útil tenha se esgotado como lixo comum, mas devem utilizar a estrutura de coleta disponível a clientes para devolução, reciclagem e recuperação de WEEE. A participação do cliente é importante para minimizar qualquer possível efeito de um EEE ao meio ambiente e à saúde humana decorrente da possível presença de substâncias perigosas em um EEE. Para a coleta e o tratamento corretos, consulte *Assistência técnica*.

Avisos reguladores para o módulo RFID

Quando equipado com um console de controle conforme descrito neste documento, este equipamento pode incluir um módulo de identificação de radiofrequência (RFID). O módulo RFID foi certificado para operar em temperaturas entre -20°C e 85°C (-4°F e 185°F).

Interferência de radiofrequência (RFI)

O módulo RFID está em conformidade com as seguintes normas nacionais que definem limites aceitáveis de interferência de radiofrequência (RFI).

Federal Communications Commission, Part 15

For North American Markets only: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial installation. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the owner's manual instructions, can cause harmful interference to radio communications.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Per FCC rules, changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada

This device complies with RSS-210:2007 of the Spectrum Management & Telecommunications Radio Standards Specification. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION: Haute Tension
Débranchez avant de réparer

Aplicações na Europa

A conformidade com a CE é exigida para as seguintes diretivas:

- Diretiva 1999/5/EC R&TTE
- Diretiva 2006/95/EC LVD
- Diretiva 2002/95/EC RoHS

A conformidade com a diretiva foi verificada para os seguintes padrões:

- EN 55022
- EN 300 330-1 V1.5.1
- EN 300 330-2 V1.3.1
- EN 301 489-3 V1.4.1
- EN 301 489-1 V1.8.1
- EN 60950-1

Avisos legais para equipamentos de exercício cardiovascular

As informações legais nesta seção se aplicam ao equipamento de ginástica e seu console de controle.

Aprovações de segurança para equipamento cardiovascular

Os equipamentos Precor foram testados e mantêm conformidade com os seguintes padrões de segurança aplicáveis.

Equipamento tipo cardiovascular:

- CAN/CSA, IEC, EN 60335-1 (Aparelhos elétricos domésticos e similares - Segurança)
- EN 957 (Equipamento fixo para treinamento, em conformidade com a classe S/B)

Console P80:

- CAN/CSA, UL, IEC, EN 60065 (Aparelhos eletrônicos de áudio, vídeo e similares - Segurança)

Interferência de radiofrequência (RFI)

Este equipamento de ginástica Precor está em conformidade com as seguintes normas nacionais que definem limites aceitáveis de interferência de radiofrequência (RFI).

Federal Communications Commission, Part 15

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial installation. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the owner's manual instructions, can cause harmful interference to radio communications.

WARNING Per FCC rules, changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION: Haute Tension

Débranchez avant de réparer

Aplicações na Europa

A conformidade com a CE é exigida para as seguintes diretivas:

- Diretiva 2004/108 /EC EMC
- Diretiva 2006/95/EC LVD
- Diretiva 2002/95/EC RoHS

A conformidade com a diretiva foi verificada para os seguintes padrões:

- EN 55022
- EN 55024
- EN 60335-1
- EN 60065 (P80 e PVS)

Recomendações elétricas: Todos os equipamentos, exceto esteiras

Observação: esta é apenas uma recomendação. Orientações do Código Elétrico Nacional (NEC, National Electric Code) ou os códigos elétricos locais devem ser seguidos.

Para equipamentos com o console P80 ou a tela do Personal Viewing System (PVS), é necessária uma conexão de alimentação separada. Para circuitos secundários de 20 A, até 10 telas podem ser conectadas. Se o circuito secundário possuir outros dispositivos conectados, o número de telas deverá ser reduzido pelo consumo em watts dos outros dispositivos.

Observação: os cabos de alimentação divisores comuns com plugues IEC-320 C13 e C14 têm capacidade máxima recomendada de cinco telas.

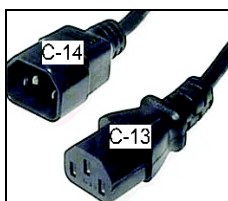


Figura 1: Conectores IEC-320 C13 e C14

Assistência técnica

Não tente consertar o equipamento sozinho, salvo nas tarefas de manutenção. Caso algum item esteja faltando, entre em contato com seu representante. Para obter mais informações sobre telefones do atendimento ao cliente ou uma lista de centros de manutenção autorizados Precor, acesse o site da Precor em <http://www.precor.com>.

Obtenção da documentação atualizada

A documentação atualizada dos produtos Precor está disponível em **<http://www.precor.com/productmanuals>**. Você pode consultar o site regularmente para obter informações atualizadas.

Índice

Materiais perigosos e descarte correto.....	7
Reciclagem e descarte de produtos.....	8
Avisos reguladores para o módulo RFID	9
Avisos legais para equipamentos de exercício cardiovascular.....	11
Recomendações elétricas: Todos os equipamentos, exceto esteiras.....	13
Assistência técnica.....	13
Obtenção da documentação atualizada.....	13
 Montagem do EFX	 17
Requisitos para instalação.....	18
Montagem do EFX.....	20
Amaciamento do equipamento	28
 Instalação do console	 29
Passagem dos cabos	29
Conexão dos cabos	30
Finalização da instalação do console	32
 Recursos com alimentação própria	 33
Visores informativos antes do desligamento.....	34
Sintomas de Bateria Baixa	34
Utilização do adaptador de alimentação elétrica opcional	35
Kit do adaptador de alimentação elétrica opcional.....	35
Substituição da bateria.....	36

Manutenção	37
Limpeza diária	37
Inspeção diária	38
Manutenção semanal.....	38
Manutenção mensal.....	39
Armazenamento do monitor de batimento cardíaco.....	40
Movimentação do equipamento	40
Armazenamento de longo prazo.....	40

Montagem do EFX

ADVERTÊNCIA Você precisará da assistência de mais duas pessoas para montar esta unidade. **NÃO tente montar a unidade sozinho.**

Importante: as instruções nos procedimentos a seguir são descritas a partir da perspectiva de uma pessoa em pé **diretamente em frente ao equipamento** (isto é, no lado oposto ao console de controle de uma pessoa usando o aparelho). Estas descrições podem não corresponder aos nomes de certas peças da respectiva lista, já que a nomenclatura dessas peças é feita em relação à parte traseira do equipamento.

Para preparar o EFX para montagem:

- Abra a caixa e monte os componentes na sequência apresentada neste guia.
- Monte e opere seu equipamento em uma superfície nivelada e dura, na área em que pretende usá-lo.
- Use um carrinho de mão ou carregador para mover a unidade EFX.

Importante: para mover a unidade, não a segure pelas peças plásticas. As peças plásticas são tampas não estruturais e não suportam o peso da unidade.

- Instale a unidade em um espaço amplo.
- Monte o equipamento de acordo com as orientações deste manual para não anular a Garantia Limitada da Precor.

Importante: qualquer dano causado durante a instalação não será coberto pela Garantia Limitada da Precor.

- Comece a instalação de todos os fixadores manualmente e depois aperte-os parcialmente. Não aperte totalmente os fixadores até receber essa instrução.

Importante: ao apertar os parafusos com chave, certifique-se de que a cabeça do fixador esteja paralela à superfície do produto. Caso contrário, pare de apertar para evitar o acavalamento da rosca. Para evitar maiores danos, interrompa o trabalho de montagem e entre em contato com o Atendimento ao cliente.

Requisitos para instalação

Siga estes requisitos de instalação ao montar a unidade:

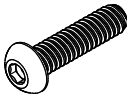
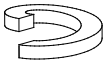
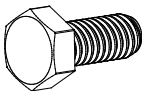
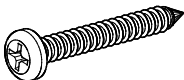
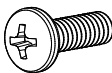
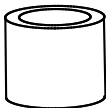
- **Monte a unidade perto do local onde você pretende usá-la.**
 - **Instale a unidade em um espaço amplo.**
 - Ter um espaço aberto ao redor do aparelho facilita o acesso.
 - **Instale a unidade em uma superfície sólida e plana.**
 - Uma superfície lisa e plana sob a unidade ajuda a mantê-la nivelada. Uma unidade nivelada corre menos risco de apresentar mau funcionamento.
 - **Abra a caixa e monte os componentes na sequência apresentada neste guia.**
 - A unidade é enviada em uma caixa. Peça ajuda de duas ou mais pessoas para desembalar e montar o Stepper.
 - **Insira todos os fixadores com seus dedos.**
 - Use os dedos para alinhar e rosquear corretamente os fixadores. Isso ajuda a atenuar o encavalamento de rosca. Não aperte totalmente os fixadores com a chave até receber essa instrução.
- Importante:** quando apertar com a chave, a cabeça do fixador deve ficar nivelada com o produto. Se isso não for possível, poderá ter ocorrido o encavalamento da rosca. Não tente refazer a montagem, pois o equipamento sofrerá mais danos. Entre em contato com o Atendimento ao cliente. Consulte Assistência técnica.
- **Se desejar mover a unidade, peça ajuda e use um carrinho de mão.**
 - Não segure peças plásticas da unidade ao erguer ou movê-la. As peças plásticas não suportam o peso da unidade e podem quebrar.

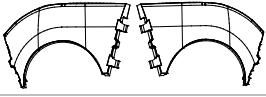
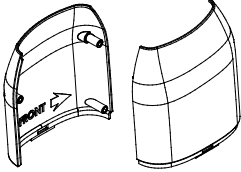
Ferramentas necessárias

- Alicate
- Chave de fenda Phillips
- Chaves combinadas 9/16 de duas polegadas (chave de boca e caixa)
- Conjunto de soquetes padrão SAE

Kit de materiais (sem escala)

Tabela 1. Kit de materiais

Fixadores		Quantidade
	Parafuso de cabeça redonda (1 polegada)	14
	Arruela (5/16 polegada)	20
	Parafuso de cabeça cilíndrica (1¼ polegada)	6
	Arruela bipartida (5/16 polegada)	20
	Parafuso sextavado (1¼ polegada)	2
	Arruela (3/8 polegada)	4
	Parafuso autoatarraxante (1½ polegada)	4
	Parafuso Phillips (¾ polegada)	3
	Buchas	2
	Tampas do braço de ligação	2
	Tampas do braço pivotante	2

Fixadores		Quantidade
	Tampas do eixo pivotante	2
	Tampas do suporte vertical (embalagem separada)	4

Montagem do EFX

PERIGO não tente conectar a energia elétrica até que todos os procedimentos de montagem tenham sido finalizados e o console esteja adequadamente instalado.

Monte o EFX de acordo com a ordem apresentada. Após montado, limpe a rampa com um pano macio embebido em uma solução diluída com sabão neutro e água.

Para iniciar a montagem:

1. Passe o cabo pelo suporte vertical direito. Prenda o cabo com fita adesiva no topo do suporte vertical para segurá-lo temporariamente.

Importante: não estique, dobre nem danifique o cabo. Os cabos danificados por instalações incorretas não serão cobertos pela Garantia Limitada da Precor.

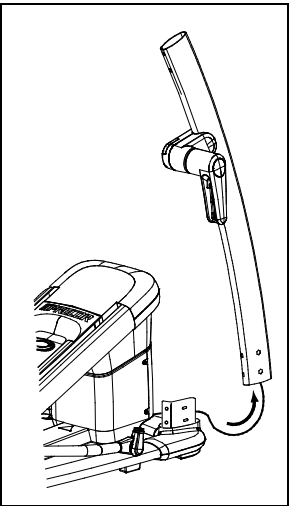


Figura 2: Passe o cabo pelo suporte vertical direito

2. Fixe os dois suportes verticais no quadro de base usando oito parafusos de cabeça redonda, oito arruelas bipartidas e oito arruelas. Aperte com os dedos.

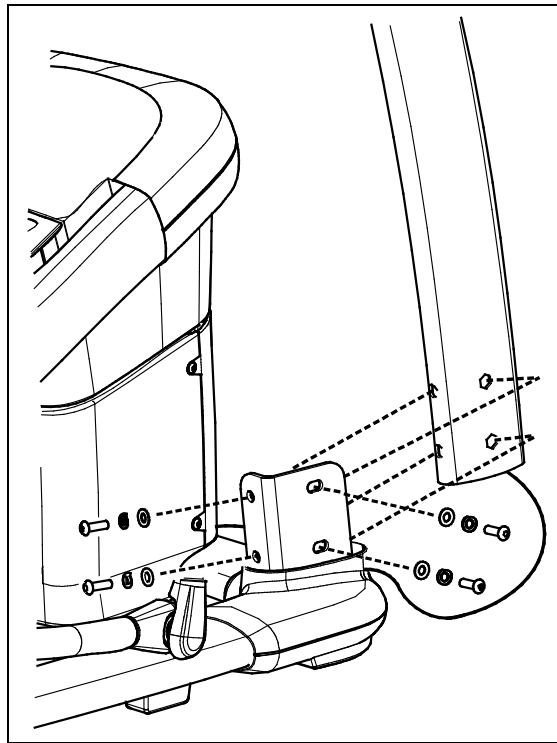


Figura 3: Fixação dos suportes verticais

Instalação do suporte de visor do console

1. Peça ao assistente que segure o suporte de visor do console acima dos suportes verticais, enquanto você conecta o cabo. Retire e descarte a fita adesiva após conectar o cabo.

Importante: coloque o excesso de cabo no interior do suporte vertical.

2. Peça ao assistente que abaixe o suporte de visor do console enquanto você alinha os suportes de montagem no interior dos suportes verticais.

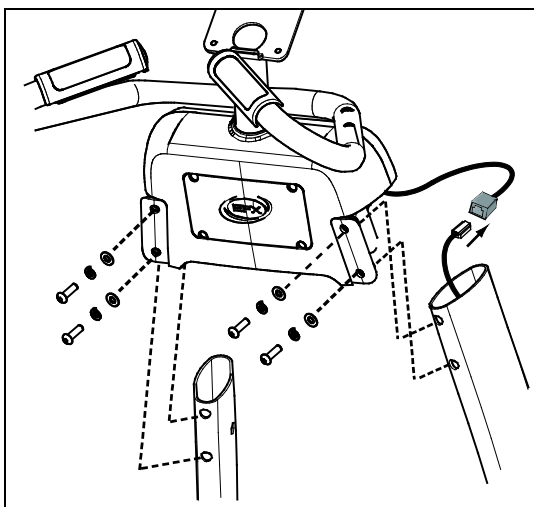


Figura 4: Fixação do suporte do console nos suportes verticais

3. Aperte o suporte de visor do console em cada suporte vertical rosqueando um parafuso de cabeça redonda, uma arruela de 5/16 polegadas e uma arruela de pressão pelos orifícios de montagem opostos. Verifique se os fixadores da base estão soltos antes de instalar os fixadores do visor do console.

CUIDADO: verifique se os parafusos do suporte de visor do console estão devidamente rosqueados nas inserções. Não encavele a rosca. A Garantia Limitada da Precor não cobre danos que ocorrem durante a instalação.

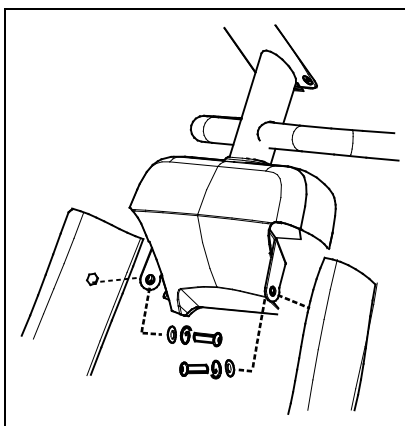


Figura 5: Fixação dos parafusos laterais

4. Verifique os alinhamentos e rosqueie os quatro parafusos restantes do suporte de visor do console, as quatro arruelas e as quatro arruelas de pressão. Aperte com uma chave sextavada de $\frac{3}{16}$ pol para que o conjunto fique unido, mas deixe espaço para ajustes.
5. Quando todos os fixadores estiverem firmes na unidade, aperte todos alternadamente com a chave, começando na base. Siga a sequência dos passos 2 a 5.

Instalação do suporte para garrafa

O suporte para garrafa é acoplado ao corrimão fixo do braço direito.

Para instalar o suporte para garrafa:

1. Posicione o suporte para garrafa conforme mostrado e anexe-o ao corrimão fixo do lado direito.

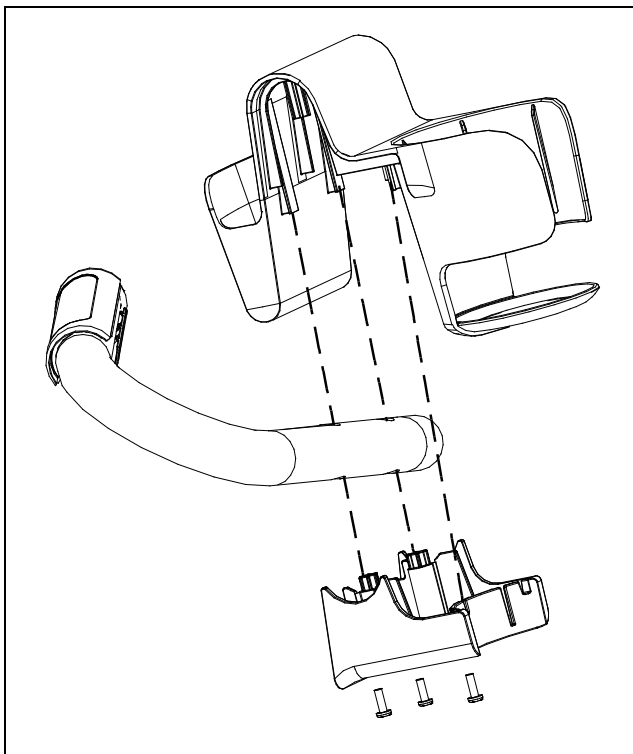


Figura 6: Fixação da garrafa de água

2. Prenda o suporte usando três parafusos Phillips e uma chave de fenda Phillips.

Instalação da barra

CUIDADO: as barras móveis podem balançar e causar lesões. Peça ao assistente que segure a barra e delicadamente abaixe-a em posição vertical quando a montagem da barra estiver completa.

Para instalar as barras móveis:

1. Para alinhar corretamente, gire o braço pivotante para uma posição horizontal. Aplique pressão para encaixar a saliência no suporte da barra.

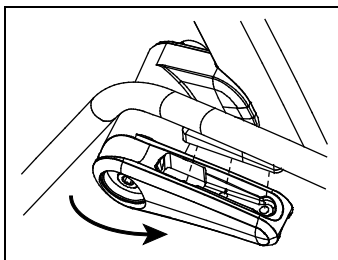


Figura 7: Acoplamento da barra e do suporte

2. Insira três parafusos de cabeça cilíndrica, três arruelas bipartidas e três arruelas em cada suporte de barra. Para prender a barra, aperte os fixadores usando uma chave sextavada de $\frac{1}{4}$ polegada.

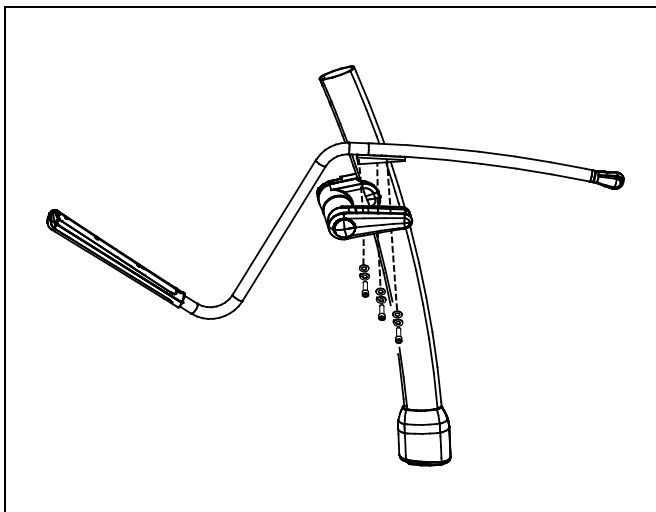


Figura 8: Detalhe do acoplamento da barra superior

3. Fixe a barra aos braços de ligação usando dois parafusos de cabeça sextavada, duas buchas e quatro arruelas. Para facilitar a instalação, deslize o pedal correspondente até o topo da rampa antes de fixar cada barra.

Importante: instale os fixadores na ordem mostrada. A bucha desliza para dentro do braço de ligação. As cabeças dos parafusos permanecem no lado da rampa do braço de ligação.

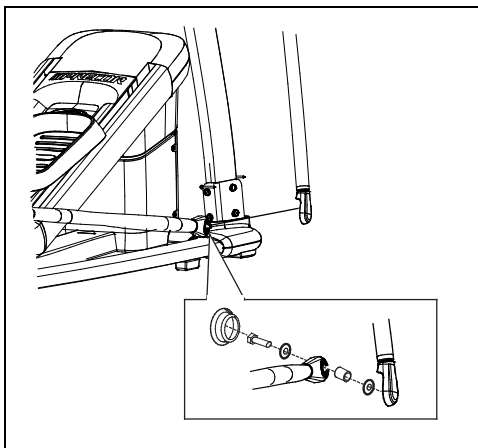


Figura 9: Fixação dos braços móveis

4. Aperte os fixadores usando uma chave estrela de $\frac{9}{16}$ polegadas ou uma chave de soquete.

Fixação das tampas e das tampas do suporte vertical

Você precisará das tampas do braço e do pé para completar as tarefas seguintes.

Para fixar as tampas e as tampas do suporte vertical:

1. Alinhe o recorte no interior da tampa do braço de ligação ao orifício de montagem do braço de ligação. Aplique pressão na tampa até que ela se encaixe no lugar.

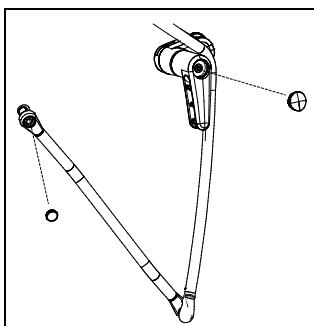


Figura 10: Fixação das tampas dos braços pivotante e de ligação

2. Anexe as tampas do braço pivotante.

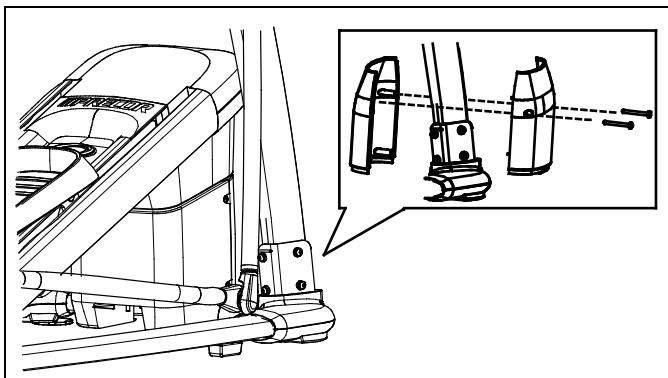


Figura 11: Fixação das tampas dos suportes verticais

3. Coloque uma tampa interna e outra externa do suporte vertical ao redor de um suporte vertical. Alinhe cada par para que as setas nas tampas apontem para a frente da unidade. Aplique pressão para unir as saliências da tampa interna aos orifícios do parafuso da tampa externa.
4. Deslize as tampas para baixo em direção ao suporte da base. Prenda cada par de tampas usando duas cabeças do parafuso da Phillips e uma chave de fenda da Phillips.

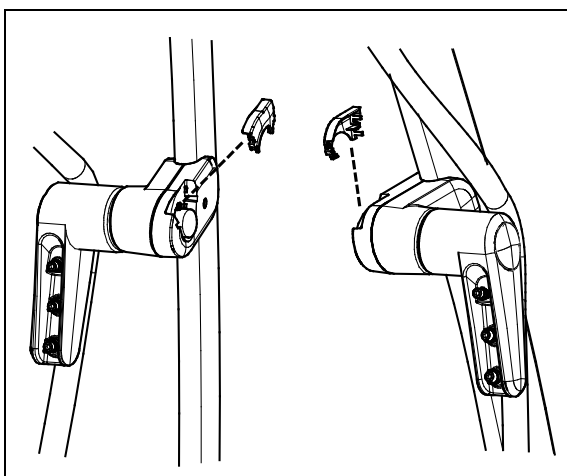


Figura 12: Fixação das tampas do eixo pivotante

5. Insira duas tampas de eixo pivotante e pressione-as firmemente até se encaixarem.

Verificação de estabilidade do aparelho

Certifique-se de que a unidade esteja nivelada antes de permitir que alguém a utilize.

ATENÇÃO: para evitar movimentos, certifique-se de que os pés ajustáveis estejam em contato com o chão.

Para nivelar a unidade:

1. Balance gentilmente a unidade. Se houver algum movimento, peça ao seu ajudante para inclinar a unidade para um lado enquanto você localiza os pés ajustáveis.
2. Corrija a altura de cada pé ajustável conforme instruções a seguir.

Se desejar...

Gire os pés ajustáveis...

Suspender a unidade No sentido anti-horário

Abaixar a unidade No sentido horário

Importante: coloque a unidade em uma superfície plana. Com a rotação dos pés ajustáveis não se consegue compensar irregularidades extremas da superfície.

Ao concluir o ajuste da unidade, coloque-a no chão e verifique novamente se está nivelada.

Verificação de funcionamento do monitor de frequência cardíaca

Para verificar se o monitor de frequência cardíaca está funcionando:

1. Segure-se em um corrimão fixo e pise nos pedais.
2. Quando você estiver confortável, comece a pedalar. A velocidade de pedalada acima de 40 passos por minuto deve ser mantida por vários segundos.
3. Segure as duas empunhaduras sensíveis ao toque nos corrimãos fixos.
4. Olhe para **o visor FREQUÊNCIA CARDÍACA. Após alguns segundos, um número será exibido, indicando seu ritmo cardíaco.**

Observação: se não for exibido um número no visor FREQUÊNCIA CARDÍACA, pode ser necessário desmontar o aparelho e verificar a conexão do cabo.

Amaciamento do equipamento

Os equipamentos Precor não necessitam realmente de um período de amaciamento. No entanto, componentes móveis como correias, engrenagens e rolamentos podem se acomodar durante o armazenamento ou envio do equipamento. Por isso, o equipamento pode operar com um pouco de aspereza ou barulho quando for ativado pela primeira vez.

Geralmente, o equipamento retorna à operação suave após um ou dois dias de utilização normal. Caso isso não aconteça, entre em contato com seu revendedor para buscar assistência. Para mais informações, consulte *Assistência técnica*.

Instalação do console

Para facilitar a instalação, todos os consoles Precor Experience Series usam as mesmas ferragens para montagem e localizações dos conectores sempre que possível. A sequência de instalação para todos eles é a seguinte:

- Passagem do conjunto de cabos
- Conexão dos cabos
- Finalização da instalação (aperto dos parafusos de montagem e encaixe da placa traseira)

As seções a seguir descrevem como realizar essas tarefas.

Passagem dos cabos

Anteriormente na instalação, você passou os cabos necessários através do quadro da unidade até a saída pela abertura no suporte do console. À medida que alinha a placa traseira no console com o suporte do console, certifique-se de que o conjunto de cabos passe corretamente pelas aberturas de ambos os componentes.

Importante: *antes de começar a seguir o procedimento, remova os parafusos de montagem do suporte do console e a placa traseira do console de controle. Deixe a tampa e seus materiais de montagem de lado, para uso posterior.*

Para passar o conjunto de cabos:

1. Procure passar o máximo possível de cada cabo pela abertura no meio suporte do console na unidade.
2. Posicione o console sobre o suporte do console.
3. Coloque o console no suporte do console de forma que o entalhe na parte inferior da tampa de trás do console se encaixe no gancho retangular na parte inferior do suporte do console, conforme mostrado na figura abaixo.

4. Incline o console para frente até que ele pare. Use uma das mãos para firmar o console nessa posição, ou peça ao seu ajudante que o faça.
5. Puxe todos os cabos para cima e para frente até conseguir deixá-los pendentes sobre o topo da placa traseira do console.

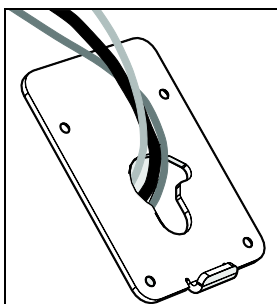


Figura 13: Posicionamento do cabo

Conexão dos cabos

Importante: passe todos os cabos através da abertura semi-circular logo acima da montagem do console, como mostrado na figura abaixo. **Não** tente rotear cabos por meio de outras aberturas ou pelo canal de aço acima da montagem.

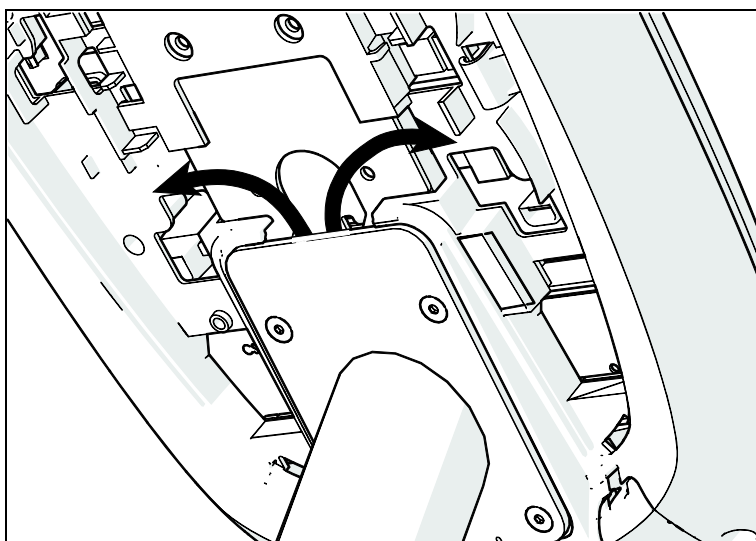


Figura 14: Roteamento do cabo da montagem ao console

Após instalar o console, separe os cabos individuais da extremidade do conjunto de cabos e acople-os aos conectores de circuito adequados dentro do console.

Consulte a figura e a tabela a seguir para identificar os cabos e conectores.

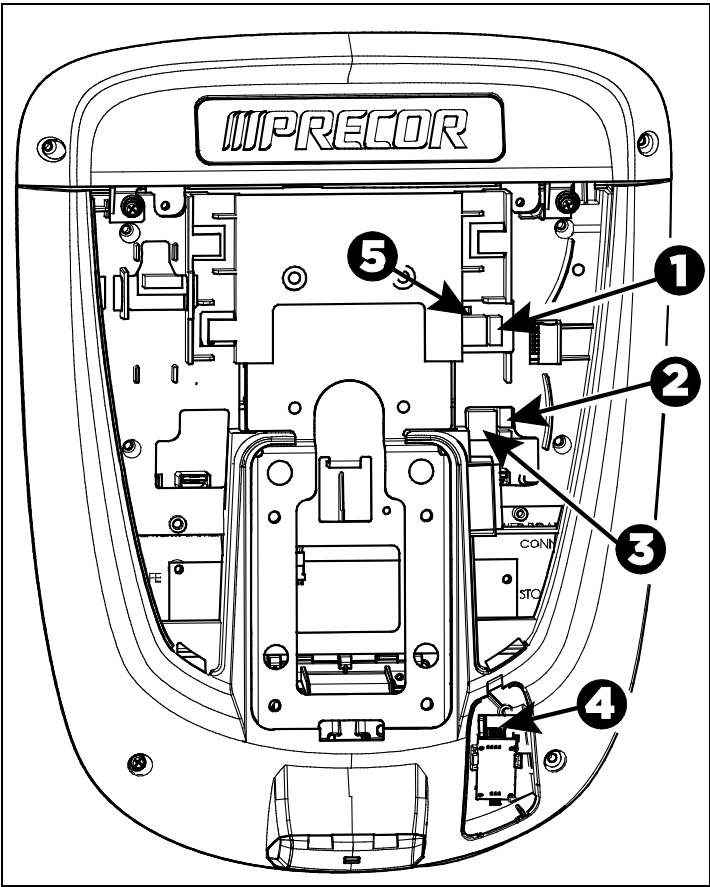


Figura 15: Conexões dos cabos, consoles P30 e P10

Tabela 2. Conexões internas de cabo do P30 e do P10

Cabo	Tipo de conector	Localização do conector de circuito
Chave de segurança (somente esteiras)	Fita de seis contatos, de encaixe único	1
Sensor de interrupção automática (apenas esteiras)	Fita de quatro contatos, de encaixe único	2
Dados da unidade básica	Modular de oito contatos, no cabo plano cinza	3

Cabo	Tipo de conector	Localização do conector de circuito
Sensores de batimento cardíaco	Fita de quatro contatos, de encaixe único	4
CSAFE	Modular de oito contatos, no cabo plano cinza	5

Finalização da instalação do console

Antes de concluir os passos finais da instalação, confira as conexões que você já fez. Certifique-se de que todos os cabos estejam conectados firme e completamente, e que todos os cabos desnecessários foram amarrados adequadamente.

Para finalizar a instalação:

1. Passe o cabo extra de volta no tubo de pescoço.
2. Incline o console de controle para trás (em sua direção) até que a lingueta na extremidade superior da placa traseira deslize pela extremidade superior do suporte do console e os orifícios dos parafusos se alinhem corretamente.
3. Insira os quatro parafusos de cabeça plana de $\frac{5}{8}$ polegadas nos orifícios do suporte do console e rosqueie-os nos orifícios na placa traseira no console. Aperte parcialmente os parafusos usando uma chave sextavada de $\frac{5}{32}$ polegadas.
4. Alinhe as duas linguetas no fundo da tampa traseira do console com os orifícios no fundo da caixa do console. Insira as linguetas nos orifícios.
5. Insira os dois parafusos Phillips de #8-32 x $\frac{1}{2}$ pol que você removeu antes nos orifícios da borda superior da tampa traseira do console. Aperte os parafusos até o fim.
Importante: tenha cuidado para não apertar os cabos entre a tampa traseira e as cabeças dos parafusos de montagem do PVS.
6. Aperte completamente os quatro parafusos de montagem (apertados parcialmente na etapa 3) usando uma chave sextavada de $\frac{5}{32}$ pol.

Recursos com alimentação própria

Importante: este capítulo do manual descreve equipamentos de fitness da Precor que podem funcionar sem estar conectados à alimentação de CA. Isso inclui unidades equipadas com consoles P30 ou P10. No entanto, os consoles P80 precisam estar conectados à alimentação de CA através de suas fontes de alimentação para funcionar. Por isso, este capítulo não se aplica aos equipamentos com consoles P80.

Em equipamentos com alimentação própria, o sistema inicializa e exibe a tela de boas-vindas quando um usuário começa a se exercitar. Uma taxa mínima de movimento deve ser mantida para que a mensagem apareça, como mostrado na tabela seguinte. Quando os requisitos são atendidos, a energia gerada permite o funcionamento adequado do equipamento.

Tabela 3. Requisitos mínimos para o funcionamento

Equipamento	Taxa de movimento
AMT	40 passadas por minuto (PPM)
EFX	40 passadas por minuto (PPM)
Stepper	30 passos por minuto
Bicicleta	20 rotações por minuto (RPM)

As informações são exibidas quando a bateria estiver baixa ou quando a taxa de movimento cair abaixo dos requisitos mínimos. O visor explica o que fazer para conservar a energia. Se as mensagens forem ignoradas, o equipamento inicia o procedimento de desligamento para manter a carga da bateria. Consulte *Visores informativos antes do desligamento*.

É possível adquirir um adaptador de alimentação elétrica opcional, que fornece energia constante para o equipamento. Se você planeja alterar as configurações de clube em uma unidade equipada com um console P30 ou P10, o adaptador de energia é altamente recomendado. Para adquirir o adaptador opcional de energia, fale com seu representante. Consulte *Assistência técnica*.

Visores informativos antes do desligamento

O equipamento economiza carga da bateria entrando em um modo de desligamento. Se o usuário não mantiver a frequência mínima de movimento, inicia-se um processo de desligamento de 30 segundos.

Nesse modo, o console exibe um indicador de contagem regressiva e ignora teclas pressionadas. Se nenhum movimento for detectado ou se a frequência de movimento permanecer abaixo do limite mínimo, o indicador mudará e a contagem regressiva continuará.

Observação: o usuário pode retomar o treinamento antes de o período de contagem regressiva terminar, e o exercício continuará a partir do ponto em que foi pausado.

Importante: se o equipamento for conectado a um dispositivo controlador CSAFE, o processo de desligamento seguido será ligeiramente diferente. Dez segundos antes do desligamento do equipamento, o mesmo encerra a sessão de exercícios e exibe uma mensagem de redefinição enquanto se desconecta do dispositivo controlador CSAFE. Ele ignora todas as teclas pressionadas durante esses dez segundos.

Sintomas de Bateria Baixa

Se ninguém usou o equipamento por muito tempo, a bateria pode precisar de recarga.

Os sintomas de bateria baixa incluem:

- Um monitor piscando ou errático
- Perda de informações sobre o usuário e programas depois que o usuário para de se exercitar, sem qualquer exibição do resumo de exercícios ou notificação de encerramento pendente.
- Impossibilidade de diminuir a configuração de inclinação (se houver)

Importante: para manter uma fonte de energia constante, use o adaptador de energia opcional.

Utilização do adaptador de alimentação elétrica opcional

Após conectar o adaptador de alimentação elétrica ao equipamento, conecte a outra extremidade na fonte de alimentação elétrica apropriada (120 V ou 240 V).

ATENÇÃO: quando o adaptador opcional estiver em uso, verifique se o cabo de alimentação elétrica gera riscos à segurança.

Mantenha-o longe de lugares de circulação de pessoas e de peças móveis. Se o cabo de alimentação ou o módulo de conversão de energia elétrica forem danificados, eles deverão ser substituídos.

O console de controle funciona de forma diferente quando o adaptador de alimentação elétrica está conectado. Como o adaptador de alimentação fornece uma fonte constante de energia, o usuário pode parar por períodos curtos de tempo sem ter que iniciar os procedimentos de desligamento. Quando o limite de tempo de pausa expira e o usuário não retoma o exercício, o visor retorna à tela de boas-vindas. O tempo de pausa padrão é de 30 segundos para todos os equipamentos de fitness. Consulte o manual de seu console de controle para obter instruções sobre como definir ou alterar o limite de tempo de pausa. Para saber como instalar o adaptador de alimentação elétrica, consulte *Kit do adaptador de alimentação elétrica opcional*.

Kit do adaptador de alimentação elétrica opcional

Se adquirir um adaptador de alimentação elétrica opcional, você também deverá adquirir o kit do cabo interno. O kit vem com o cabo, o suporte e os fixadores que conectam o adaptador à placa inferior dos componentes eletrônicos.

ATENÇÃO: o kit do cabo interno deve ser instalado pela equipe de manutenção autorizada. Não tente instalar sozinho, pois isso poderá anular a Garantia Limitada da Precor. Para obter mais informações, consulte *Assistência técnica*.

Importante: se o equipamento incluir o console P80, o adaptador de alimentação opcional e o kit do cabo interno deverão ser instalados para fornecer alimentação contínua à unidade base e suportar sua bateria interna.

Após instalar o kit, conecte o adaptador ao equipamento. Conecte a extremidade oposta à fonte de alimentação apropriada para o seu equipamento (120 V ou 240 V). Verifique as instruções de segurança encontradas no início deste manual antes de utilizar o adaptador de alimentação elétrica.

Substituição da bateria

A bateria do equipamento foi desenvolvida para durar por um longo tempo. Entretanto, se você achar que a bateria precisa ser substituída, entre em contato com um técnico de serviço autorizado. Consulte *Assistência técnica*.

ATENÇÃO: a bateria dentro do equipamento contém materiais nocivos e deve ser descartada de acordo com as regulamentações locais para descarte de materiais perigosos. Consulte *Materiais perigosos e descarte correto*.

Manutenção

Para manter o equipamento funcionando adequadamente, realize as pequenas tarefas de manutenção desta seção nos intervalos mostrados na lista de verificação de manutenção. A não execução da manutenção no equipamento de acordo com as instruções desta seção pode anular a Garantia Limitada da Precor.

PERIGO para reduzir o risco de choque elétrico, sempre desconecte o equipamento de sua fonte de alimentação antes de limpá-lo ou de realizar qualquer tarefa de manutenção. Se o equipamento tiver alimentação própria mas também possuir um adaptador de alimentação opcional, desconecte o adaptador.

Limpeza diária

A Precor recomenda a limpeza do equipamento antes e depois de cada sessão de exercício. Para remover poeira e sujeira do equipamento, limpe todas as superfícies expostas com um pano macio umedecido com um dos seguintes produtos de limpeza:

- Solução de 30 partes de água para uma parte de Simple Green® (para mais informações, acesse **www.simplegreen.com**)
- Limpador ENVIR-O-SAFE enriquecido com oxigênio ou concentrado para limpeza multitarefa, diluído de acordo com as instruções do fabricante (para mais informações, acesse **www.daleyinternational.com**)

Você pode também limpar o equipamento com lenços de limpeza para equipamentos de ginástica Athletix (para mais informações, acesse **www.athletixproducts.com**)

ATENÇÃO: leia e siga as instruções do fabricante, especialmente as instruções de diluição, antes de usar qualquer produto de limpeza nos equipamentos Precor. Não use produtos de limpeza concentrados sem diluição, nem produtos contendo ácidos de qualquer tipo, pois prejudicam o revestimento protetor do equipamento e anulam a garantia limitada Precor. Jamais despeje água ou borrife líquidos em qualquer peça do equipamento. Deixe o equipamento secar completamente antes de utilizá-lo.

Aspire o chão sob o equipamento com frequência para evitar o acúmulo de poeira e sujeira que podem interferir no seu funcionamento. Use uma escova macia de nylon para limpar os sulcos no equipamento com pedais.

Inspeção diária

Pelo menos uma vez por dia, verifique se o equipamento apresenta os seguintes problemas:

- Correias deslizando
- Fixadores frouxos
- Ruídos incomuns
- Cabos de alimentação desgastados ou desfiados
- Qualquer outra indicação de que o equipamento pode estar precisando de manutenção

Importante: se determinar que o equipamento precisa de manutenção, desconecte todas as conexões de alimentação (televisão, Ethernet e alimentação) e retire-o da área de exercícios. Coloque um aviso de FORA DE SERVIÇO no equipamento e deixe claro para todos os usuários que ele não deverá ser usado.

Para pedir peças ou contatar um provedor de serviços autorizado Precor na sua área, consulte *Assistência técnica*.

Manutenção semanal

Realize as tarefas de manutenção a seguir semanalmente:

1. Desconecte a fonte de alimentação externa.
2. Limpe as rampas e roletes com água ou um detergente aprovado.
3. Inspeccione o cabo de alimentação para verificar se está pressionado sob o equipamento ou entre duas peças móveis.

4. Limpe o chão sob o equipamento usando um aspirador de pó ou um pano úmido.
5. Quando o chão estiver completamente seco, reconecte o cabo de alimentação.
6. Teste todas as funções do console, incluindo recursos de monitoramento da frequência cardíaca.
7. Verifique se a unidade está totalmente apoiada no chão. Todos os pés devem estar tocando o chão e a unidade não deve balançar durante o uso. Se não estiver, nivele-a novamente conforme descrito em.

Manutenção mensal

PERIGO **TOME MUITO CUIDADO** quando a tampa traseira de qualquer EFX for removida. Poderá ocorrer lesão grave se os dedos ficarem presos entre raios da roda volante, pedivelas, braços móveis e a soldagem. É recomendado prender o braço móvel no pedivela com uma braçadeira. Preste atenção a outras pessoas na área de trabalho que possam mover o braço.

Realize as tarefas de manutenção a seguir mensalmente:

1. Limpe a estrutura, a tampa e os braços com água ou um detergente aprovado.
2. Limpe o exterior do console com esponja úmida ou pano macio e seque com uma toalha limpa. Mantenha os componentes eletrônicos longe de água para evitar choques elétricos ou danos.
3. Limpe a tela sensível ao toque usando um pano macio que não seja de algodão e uma solução de 91% de álcool isopropílico (como é vendida ou diluída na mesma quantidade de água).
4. Remova a tampa traseira. Remova detritos com um aspirador de pó, tomando cuidado para não aproximar demais o bocal do aspirador de placas de circuito (a menos que o aspirador de pó seja protegido contra formação de energia estática).
5. Verifique a tensão da correia na qual os usuários sobem e da que aciona o equipamento.
6. Limpe e lubrifique o parafuso do motor do elevador com uma graxa aprovada, como SuperLube® com Teflon® ou graxa sintética Mobil 1® (somente para modelos de rampa regulável).

7. Verifique se todos os fixadores estão apertados e com o torque adequado.
8. Recoloque todas as tampas.
9. Verifique se a unidade está totalmente apoiada no chão. Todos os pés devem estar tocando o chão e a unidade não deve balançar durante o uso. Se não estiver, nivele-a novamente conforme descrito em.

Armazenamento do monitor de batimento cardíaco

Se tiver adquirido um monitor de batimento cardíaco opcional, armazene-o em um local sem sujeira e poeira (por exemplo, um armário ou uma gaveta). Proteja o monitor de batimento cardíaco de variações extremas de temperatura. Não o armazene em um local que possa ser exposto a temperaturas abaixo de 0°C (32°F).

Para limpar o monitor de batimento cardíaco, utilize uma esponja ou pano macio umedecido com água e sabão suave. Seque a superfície cuidadosamente com uma toalha limpa.

Movimentação do equipamento

O equipamento é muito pesado. Se planeja movê-lo para uma nova localização, obtenha ajuda de outra pessoa adulta e use técnicas de suspensão adequadas. Se o equipamento incluir roletes em uma extremidade, use os roletes para reduzir a carga sobre você e seu ajudante.

Recomendamos um carrinho de quatro rodas para mover os Elliptical Fitness Crosstrainers.

Armazenamento de longo prazo

Se você planeja não utilizar o equipamento por um período longo, realize as seguintes tarefas para prepará-lo para o armazenamento:

- Se o equipamento possuir um cabo de alimentação, desconecte o cabo.
- Se possuir um adaptador de alimentação opcional, conecte-o para evitar danos na bateria interna.
- Posicione-o de forma que não seja danificado e não interfira com as pessoas e com outros equipamentos.



Precor Incorporated
20031 142nd Avenue NE
P.O. Box 7202
Woodinville, WA USA 98072-4002

EFX 811 PAG/OM 300763-581 rev A, pt-br
dezembro de 2012